

Mantenha em local seguro

- Por favor, leia cuidadosamente este manual na íntegra, antes de iniciar o funcionamento.
- Este aparelho deve ser utilizado corretamente, em conformidade com as instruções do fabricante.
- Mantenha este manual em local seguro, para referência futura.

Série **SD**

APARELHO DE TRATAMENTO
DE ÁGUA PARA A CIÊNCIA DA VIDA

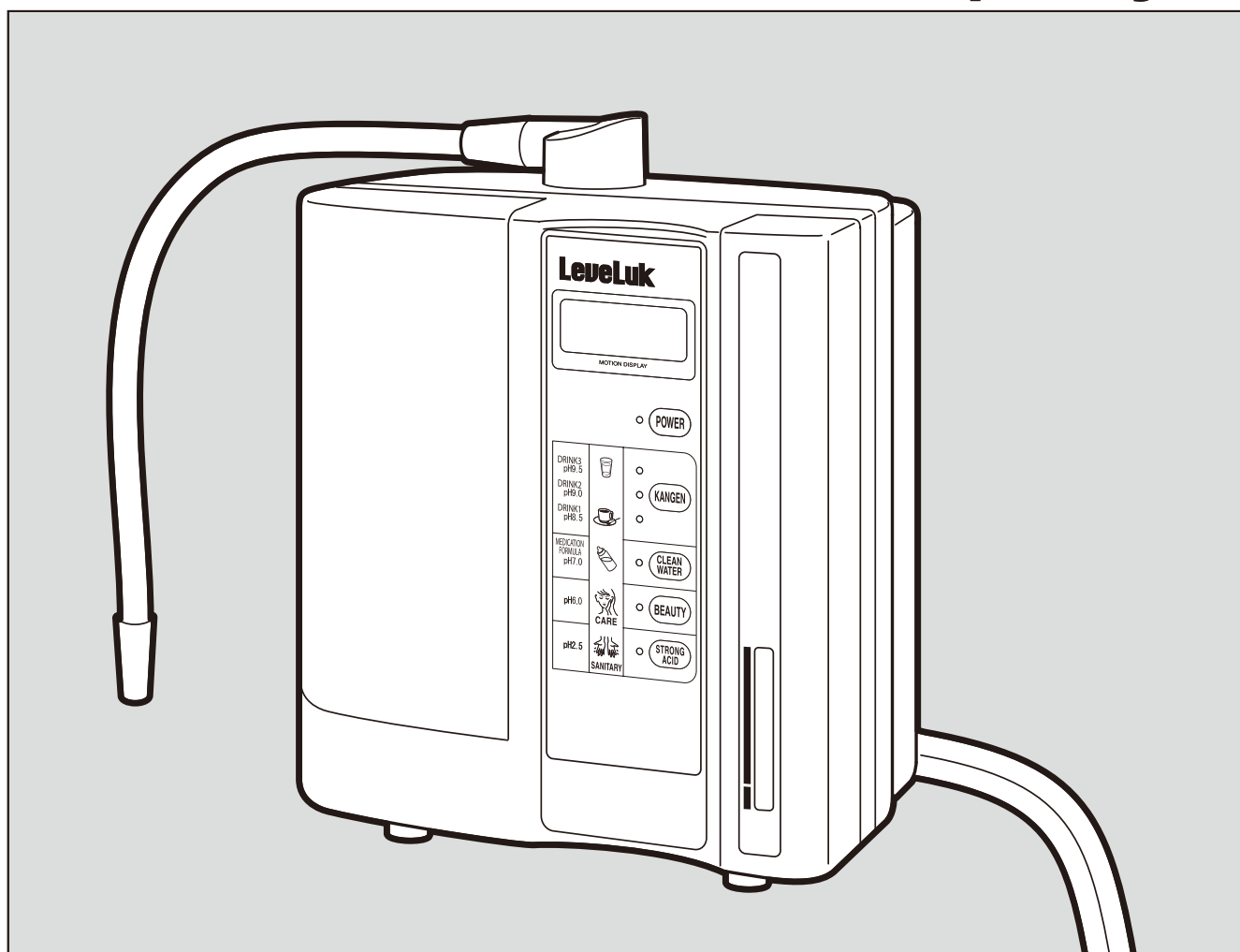
Leveluk **SD**⁵⁰¹

Leveluk **DXII**

Leveluk **JrII**

Gerador contínuo de Água Kangen
ionizada e Água Super Ácida

Manual de Operação



Muito obrigado por ter comprado nossos < **Leveluk** **SD** ⁵⁰¹ > < **Leveluk** **DXII** > < **Leveluk** **JrII** >.
Por favor, leia integral e cuidadosamente o Manual de Operação, para a sua segurança,
antes de utilizar o produto.

Los Angeles :
4115 Spencer Street, Torrance, CA 90503-2419 U.S.A.
TEL. (1) 310-542-7700 FAX. (1) 310-542-1700

New York :
3636 33rd street Suite 101 Astoria NY 11106 U.S.A.
TEL. (1) 718-784-2110 FAX. (1) 310-531-7111

Chicago :
1154 S. Elmhurst Rd. Mount Prospect, IL 60056-4241 U.S.A.
TEL. (1) 847-430-4013 FAX. (1) 847-437-8201

San Diego :
2375 Clubhouse Drive, Chula Vista, San Diego, California, USA 91915
TEL. (1) 619-864-7394 FAX. (1) 310-531-7111

Texas :
545 Rowlett Road Suite A Garland, TX 75043
TEL. (1) 972-316-7985 FAX. (1) 310-531-7111

Florida :
8803 Futures Drive, Unit 01 Orlando, FL 32819 U.S.A.
TEL. (1) 407-601-5963 FAX. (1) 407-630-6081

Seattle :
18920 28th Ave. W. Suite 105 Lynnwood, WA 98036 U.S.A
TEL. (1) 425-640-2222 FAX. (1) 425-672-8946

Hawaii :
Ala Moana Pacific Center, Suite 711, 1585 Kapiolani Boulevard, Honolulu,
Hawaii 96814 U.S.A.
TEL. (1) 808-949-5300 FAX. (1) 808-949-5336

Vancouver :
101-7460 Edmonds Street Burnaby BC V3N 1B2
TEL. (1) 604-214-0065 FAX. (1) 604-214-0067

Toronto :
Unit 23 - 156 Duncan Mill Rd North York, ON, M3B 3N2, Canada
TEL. (1) 905-507-1200 FAX. (1) 416-445-6594

Mexico :
Av. Vasconcelos 345 Office #306 Col. Santa Engracia San Pedro Garza Garcia
Nuevo Leon, Mexico C.P 66267
TEL. (52) 81-8242-5500 FAX. (52) 81-8242-5549

Brazil :
Rua Joao dos Santos, 532 Jd. Santa Rosalia - Sorocaba/SP
TEL. (55) 15-3034-4132 FAX. (55) 15-3034-4100

Germany :
Charlottenstr. 73 40210 Dusseldorf, Germany
TEL. (49) 211-936570-00 FAX. (49) 211-936570-27

Italy :
Via Marco Aurelio, 35 00184, Rome, Italy
TEL. (39) 06-3320-670 FAX. (39) 06-3321-9505

France :
23-25 Rue Delarivière Lefoullon 92800 Puteaux, France
TEL. (33) 01-4707-5565 FAX. (33) 01-4707-5595

Romania :
Branduselor nr:68-70 6th floor 500397 Brasov Romania
TEL. (40) 37-1350-042 , (40) 37-4028-779
FAX. (40) 01-8371-1706

Portugal :
Av. de Franca, no 735 4250 214 Porto Portugal
TEL. (351) 22-8305464

Russia :
Letnikovskaya str. 10 bld. 4, floor 1, 115114, Moscow, Russia
TEL. (7) 495-988-02-05 FAX. (7) 495-988-02-06

Philippines :
A.T. Yuchengco Center, 26th and 25th Street, Bonifacio Global City, Taguig City,
Metro Manila, 1634 Philippines
TEL. (63) 2-8519-5508 FAX. (63) 2-8519-1923

Singapore :
111 North Bridge Road 25-04 Peninsula Plaza Singapore 179098
TEL: (65) 6720-7501 FAX. (65) 6720-7505

Malaysia :
Unit 25-6 & 27-6, The Boulevard Mid Valley City, Lingkaran Syed Putra 59200
Kuala Lumpur, Malaysia
TEL. (60) 3-2282-2332 FAX. (60) 3-2282-2335

Indonesia :
Sona Topas Tower 10th Floor Jl. Jend. Sudirman Kav. 26 Jakarta 12920
Indonesia
TEL. (62) 21-2506-777 FAX.(62) 21-2506-748

Thailand :
19 Floor, Unit 1903-1904, Sathorn Square Office Tower, 98 North Sathorn Rd,
Silom, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand
TEL. (66) 2-163-2869 FAX. (66) 2-163-2879

Korea :
7F Heeseung BD, 15, Seolleung-ro 131-gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea 06060
TEL. (82) 2-546-8120 FAX. (82) 2-546-8127

Taiwan :
Room B, 12th Floor, No. 337, Sec. 3, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City
10550, Taiwan (R.O.C.)
TEL. (886) 2-2713-2936 FAX. (886) 2-2713-2938

Hong Kong :
Unit 1615-17 16th Floor Mira Place Tower A 132 Nathan Rd., Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong
TEL. (852) 2154-0077 FAX. (852) 2154-0027

Australia :
Suite 15, 33 Waterloo Road Macquarie Park, NSW 2113 Australia
TEL (61) 2-9878-1100 FAX (61) 2-9878-1200

Mongolia :
Chinteltei district 4-rkhoroo urt tsagaanii gudamj Pearl tower B blok 9th floor 4 toot
TEL. (976) 7012-7778 FAX. (976) 7012-7708

India :
The Millenia Tower B, 4th Floor Unit 401, No, 1 and 2, Murphy Road Ulsoor
Bangalore 560-008 India
TEL. (91) 80-46509900

Dubai :
Enagic Kangen Water Equipment LLC Office No.105, Hassanacor Building, Al
Barsha First, Dubai, UAE
TEL. (971) 43955011 FAX. (971) 43955150

Nigeria :
18 Olutoye Crescent, off Adeniyi Jones
TEL. (234) 813-313-5149 FAX. (234) 811-397-3463

Tokyo :
1-1-6 Echizenya Bld.7F, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, 104-0031, Japan
TEL. (81) 3-5205-6030 FAX. (81) 3-5205-6035

Sapporo :
2-1-5 Regent Bld.3F, Kita2-jonishi, Chuo-ku Sapporo-shi,
Hokkaido, 060-0002, Japan
TEL. (81) 11-223-5678 FAX. (81) 11-223-5680

Nago :
1-3-6, Agarie, Nago-shi, Okinawa, 905-0021, Japan
TEL. (81) 980-51-0616 FAX. (81) 980-51-0628

Shin-Osaka :
4-1-45 Shin-Osaka Yachiyo Bld.1F, Miyahara, Yodogawa-ku Osaka-shi,
Osaka, 532-0003, Japan
TEL.(81) 6-6152-5407 FAX. (81) 6-6152-5408

Fukuoka :
1-2-5 il cassetto Bld.5F, Daimyo, Fukuoka Shi Chuo Ku, Fukuoka Ken,
810-0041, Japan
TEL.(81) 92-741-4132 FAX. (81) 92-741-4133

Osaka Factory :
1-40-1, Hoshidakita, Katano-shi, Osaka, 576-0017, Japan
TEL. (81) 72-893-2290 FAX. (81) 72-893-8007

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

• LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR:

PERIGO – Para reduzir o risco de eletrocussão:

1. Desligue sempre o aparelho imediatamente após a utilização.
2. Não utilizar enquanto toma banho.
3. Não coloque ou guarde o aparelho onde possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou banca.
4. Não o coloque nem deixe cair dentro da água ou outros líquidos.
5. Não tocar no aparelho se tiver caído dentro de água. Desligue-o imediatamente.

AVISO – Para reduzir o risco de queimaduras, eletrocussão, incêndio ou ferimento.

1. O aparelho nunca deve ser deixado sem supervisão enquanto estiver ligado.
2. É necessária supervisão cuidadosa quando este produto for usado por, ou perto de crianças ou pessoas inválidas.
3. Utilize este aparelho apenas para a sua finalidade, descrita neste manual. Não utilize os acessórios para outros fins que não os recomendados pelo fabricante.
4. Nunca utilize o aparelho se ele tiver um cabo ou ficha danificados, se não estiver a funcionar corretamente, se tiver caído e esteja danificado, ou se tiver caído dentro de água. Leve o aparelho a um centro de assistência técnica para análise e reparação.
5. Mantenha o cabo elétrico afastado de superfícies aquecidas.
6. Nunca o utilize enquanto estiver a dormir ou sonolento.
7. Nunca o derrube nem insira objeto(s) estranho(s) dentro de qualquer abertura ou mangueira(s).
8. Não o use ao ar livre, nem onde estejam a ser usados produtos com aerossol (spray) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.
9. Lique o aparelho apenas a uma tomada que esteja corretamente ligada à terra. Veja as Instruções de ligação à terra.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

- a) Este manual contém instruções para limpeza, manutenção pelo utilizador e operações adequadas, recomendadas pelo fabricante tais como lubrificação e não lubrificação deste dispositivo. Todos os serviços de manutenção deste aparelho deverão ser realizados por um representante de assistência técnica autorizado, o que significa que este produto não contém peças reparáveis pelo utilizador. Este produto é para uso doméstico tal como declarado neste manual e outra documentação recebida com este produto.
- b) Quando é ativado o disjuntor térmico automático (que desliga o aparelho), por favor, consulte este manual para as instruções e avisos.
- c) Enquanto este aparelho estiver em uso, por favor, consulte este manual para a manutenção adequada do cabo.
- d) O produto foi concebido para ser usado com água, aditivos, condicionadores ou um produto que depende da condutividade da água para operações normais (produtos tipo eletrodo). É necessário o uso de bicarbonato de sódio, sal ou outras substâncias para aumentar a condutividade de água. Por favor, consulte este manual para as instruções específicas sobre o líquido adequado ou o aditivo e a quantidade exata a ser usada em conjunto com o produto.

■ INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA

Este produto deve ter ligação à terra. No caso de um curto circuito elétrico, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico, fornecendo um fio de escape para a corrente elétrica. Este aparelho está equipado com um cabo que possui um fio terra e uma ficha com ligação à terra. Esta ficha deve ser ligada a uma tomada que esteja devidamente instalada e com ligação à terra.

PERIGO – O uso inadequado da ficha de ligação à terra pode resultar em risco de choque elétrico.

Se for necessário reparar ou trocar o cabo ou a ficha, não ligue a ficha à tomada. O fio com isolamento, com uma superfície externa que verde, com ou sem listas amarelas, é o fio terra. Verifique com um eletricista qualificado ou um técnico se não tiver compreendido completamente as instruções de ligação à terra, ou em caso de dúvida, se o produto está corretamente aterrado.

Sobre os produtos com ligação à terra:

Este aparelho vem equipado de fábrica com um cabo e ficha específicos, para permitir a conexão adequada a um circuito elétrico. Certifique-se de que o produto está ligado a uma tomada que tenha a mesma configuração que a ficha. Não deve ser usado nenhum adaptador com este produto. Não modifique a ficha fornecida - se não se encaixar na tomada, providencie a instalação de uma tomada adequada por um eletricista qualificado. Se o produto tiver de ser religado para ser usado num tipo diferente de circuito elétrico, a religação deverá ser feita por pessoal qualificado.

Cabos de Extensão: Se houver necessidade de usar um cabo de extensão, use apenas um cabo de extensão que tenha saída para ligação à terra. Substitua ou repare o cabo se estiver danificado.

Conteúdo

■	Introdução	4
■	Precauções sobre o uso da Água de Beleza e Água Super Ácida, bem como Água KANGEN	5
■	Características	6
■	Acessórios	7
■	Nome de cada peça	8~9
■	Painel de controle	10
	• Mensagens em LCD e orientação de voz	11
1	Instalação	12
	• Instalar a torneira misturadora	13
	• Configurar o aparelho	14
	• Sobre o cabo de energia	15
2	Utilização	16
	• Alterando o nível do som	17
	• Produzir Água KANGEN	18~19
	• Produzir Água de Beleza	20
	• Produzir Água Super Ácida e Super KANGEN	21~23
	• Produzir Água Neutra	24
	• Limpeza Automática	25
3	Substituir o filtro de água	26~27
4	Precauções de Segurança	28~29
5	Resolução de problemas	30~31
	• Limpeza com E-Cleaner N	31
6	Opcionais	34
7	Padrões de especificação	35
■	Manutenção Pós-Venda	Parte final

■ Introdução

• Simbologia utilizada neste manual

Os símbolos utilizados neste manual indicam áreas de importância e são explicadas de seguida. Certifique-se de ler cuidadosamente as instruções de Avisos e Perigos.

Nível de perigo



Aviso

Indica uma situação de perigo iminente que pode resultar em riscos para a saúde, se o dispositivo for manuseado de forma diferente daquela descrita neste manual.



Atenção

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos leves ou moderados, se o dispositivo for manuseado de forma diferente da descrita neste manual.

- * Todos os cuidados aqui descritos são classificados como "  Aviso" e "  Atenção". Quaisquer situações potencialmente perigosas que possam resultar em morte ou lesão corporal grave são mencionadas sob o sinal "  Aviso". Entretanto, outras situações potencialmente perigosas referidas sob o "  Aviso" também podem apresentar sério perigo, dependendo do caso e da situação. Todas as precauções, assim, devem ser rigorosamente observadas.
- * O fabricante deste produto não é responsável por qualquer dano ao produto ou acidentes causados por uso indevido ou por desrespeitar as precauções mencionadas neste manual.
- * Depois de ler este manual, por favor, mantenha-o num lugar seguro para referência futura.

■ Descrição dos símbolos utilizados

Símbolo	Título	Significado
	Geral	Usado para indicar as precauções em geral, avisos e perigos.
	Geral	Usado para notificar as precauções de proibição geral, aviso e perigo.
	Geral	Usado para descrever o comportamento dos utilizadores em geral.
	Proximidade de chamas	Usado para alertar contra qualquer comportamento que possa resultar, sob certas condições, que o aparelho se incendeie como consequência da proximidade de uma chama.
	Proibição de uso em lugar com salpicos de água, tais como ambiente de banho ou chuveiro.	Usado para proibir a utilização do produto nas proximidades de banheiras ou em chuveiros, ou qualquer outro lugar onde o aparelho possa entrar em contato com a água. O aparelho não é à prova de água.
	Desmontagem	Usado para avisar contra a reparação ou desmontagem pelo utilizador, o que pode causar choque elétrico ou outras lesões.
	Desligar	Usado para indicar ao utilizador quando é necessário desligar o aparelho, especialmente quando apresenta sinais de estar danificado, ou quando está prevista uma tempestade com trovoadas.

Precauções sobre o uso da Água de Beleza e Água Super Ácida, bem como Água KANGEN



Aviso - Por favor, observe cuidadosamente -



Por favor,
observe

- Por favor, consulte o seu médico antes de utilizar a Água de Beleza ou Água Super Ácida, se tiver algum dos seguintes problemas.
 - Pele sensível
 - Alergias
- Se sentir qualquer irritação na pele após a utilização da Água de Beleza, consulte o seu médico antes de prosseguir com a sua utilização.
- Por favor, tome as seguintes precauções antes de beber Água KANGEN:
 - Não tomar medicação com Água Kangen.
 - Não beba Água Kangen se tiver problemas nos rins, tais como insuficiência renal ou problemas para processar o potássio.
 - Se sentir algum desconforto, por favor, interrompa a sua utilização e consulte o seu médico.
 - Se estiver sob cuidados médicos, consulte o seu médico antes de beber Água Kangen.
 - Não utilize Água Kangen para preparar o leite do bebé ou a sua alimentação.



Atenção



Proibido

- Não beba nenhum dos seguintes tipos de água; podem afetar negativamente a sua saúde.
 - Água Super Ácida
 - Água de Beleza
 - Água do ciclo de limpeza
 - Água contendo líquido de teste do pH
 - Água Super KANGEN durante a produção de Água Super Ácida
 - Água que seja obtida através da mangueira secundária de água
- Quando beber Água KANGEN, ajuste o valor do pH para 9,5 ou mais baixo. Não é recomendado beber água com pH acima de 10,0. Confira regularmente o pH.
- Por favor, beba a Água KANGEN imediatamente após a sua produção.
- Não utilize a Água KANGEN ou Água de Beleza em aquários pequenos e grandes; a mudança do pH poderá matar os peixes.
- Devido ao fato de os recipientes de cobre serem sensíveis ao ácido e os recipientes de alumínio serem alcalino sensíveis, não devem ser utilizados.

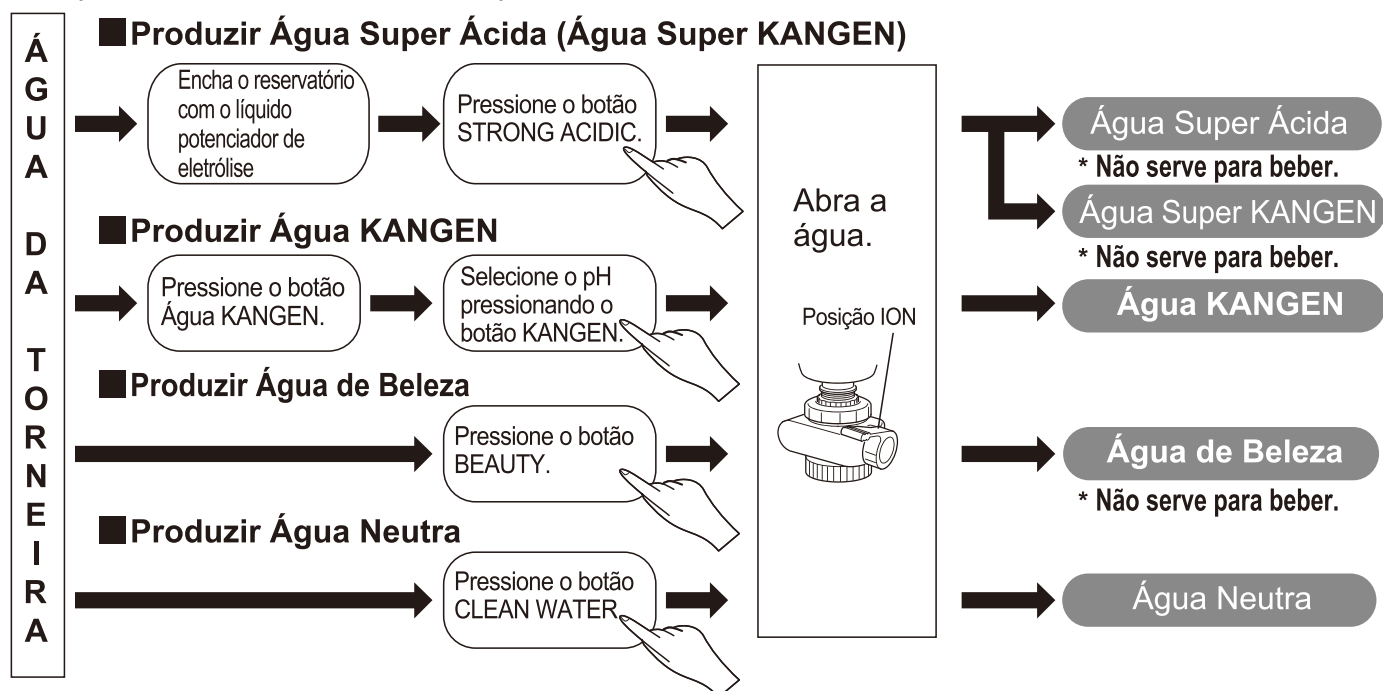


Por favor,
observe

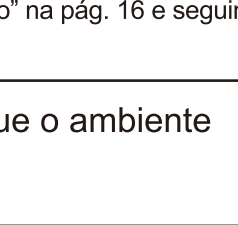
- Utilize recipientes feitos de vidro, plástico, cerâmica ou outros materiais não corrosivos quando armazenar Água Super Ácida. Os recipientes de metal serão corroídos se estiverem em contato com Água Super Ácida e nunca deverão ser usados.
- Guarde a Água Super Ácida num recipiente firmemente fechado que seja impermeável à luz. Use o conteúdo guardado no prazo de uma semana.
- As facas de metal ou colheres lavadas com Água Super Ácida ou Água de Beleza devem ser bem secas. Pode desenvolver-se ferrugem se os utensílios ficarem molhados.
- Guarde a Água KANGEN num recipiente bem fechado e mantenha-a no frigorífico. Utilize-a no prazo de 3 dias.
- Deixe passar água através da máquina durante 15 minutos quando utilizar um filtro novo pela primeira vez.
- Deixe a água fluir por mais de 10 segundos antes da primeira utilização do dia.
- Se o aparelho não tiver sido usado durante 2 ou 3 dias, deixe a água fluir por mais 30 segundos.
- Siga a legislação e regulamentos locais quando eliminar os filtros usados.

Características

- Este produto é capaz de produzir 5 tipos de água, **Água Super Ácida**, **Água Super KANGEN**, **Água KANGEN**, **Água de Beleza** e **Água Neutra**. Tudo com um simples toque no botão para adequar às suas necessidades específicas.



■ Estão disponíveis, para as suas necessidades específicas, 5 tipos de água, subdivididos em 7, de acordo com o pH

Água processada	Nível do pH	Uso	ATENÇÃO
Água KANGEN	pH9,5	Fazer chá de ervas, chá de ervas suave O mais adequado para fazer o chá oolong.	Não deve ser utilizada para tomar medicação. Para tomar medicamentos, selecione a função Água Neutra. 
	pH9,0	Fazer chá verde, café e cozinhar arroz O chá verde e café terão sabor enriquecido e o arroz cozinhado ficará solto e saboroso.	
	pH8,5	Para manter a sua saúde Este nível de pH é recomendado para os utilizadores se habituarem à Água KANGEN.	
Água Neutra	O pH é o mesmo que o da água da torneira.	Para tomar medicamentos ou preparar o leite para o bebé. Esta água neutra pode ser usada como a água para tomar com medicamentos, bem como água que pode beber diariamente.	
Água de Beleza	pH6,0	Para cuidar da sua pele Para ser usada como água adstringente e para banho.	Não serve para beber. 
Água Super Ácida	pH2,5	A ser utilizado para limpeza Esta água tem propriedades de limpeza e ajuda a reduzir os germes. Use água super ácida para limpar utensílios de cozinha, bancadas e mais para evitar a contaminação cruzada.	
Água Super KANGEN	pH11,0	Tem o poder de dissolver manchas difíceis O poder da Água Super KANGEN remove as manchas de gordura difíceis de limpar, na cozinha e também dos pavimentos. Use para lavar peixe, carne e vegetais.	

⚠ Aviso

(Para produzir diversos tipos de água, consulte "Utilização" na pág. 16 e seguintes.)



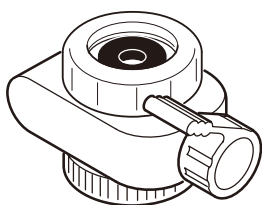
Por favor, observe

Quando produzir Água Super Ácida, por favor, certifique-se de que o ambiente está bem ventilado e evite a aspiração prolongada dos vapores.

■ Acessórios

• Acessórios

Sobre a instalação



① Torneira misturadora



• Adaptador
(tipo de rosca interna)



• Adaptador
(tipo de rosca externa)
W22. parafuso (preto)



• Adaptador
(tipo rosca interna)
W24 (cinza)



• Adaptador de torneira
16 mm (Branco)



• Adaptador de torneira
19 mm (Azul)



• Adaptador
(tipo rosca externa)
rosca W22 (Branco)

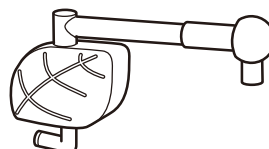


• Adaptador
(tipo rosca interna)
rosca W23 (Branco)

② Conjunto Adaptador com 3 peças e conjunto Adaptador com 4 peças



③ Ventosa (1 peça)



④ Suporte para a mangueira secundária de água (com ventosa)

Sobre o uso



⑤ Potenciador de eletrólise



⑥ Funil



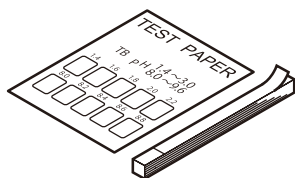
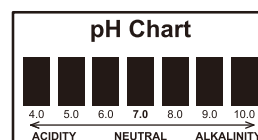
Líquido de
teste do pH



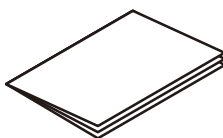
Tubo de
ensaio

⑦ Conjunto de líquido de teste do pH

Gráfico de cores do pH



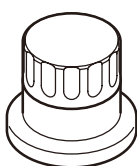
⑧ Papel de teste do pH



⑨ Manual de operação



⑩ Etiqueta de troca
do filtro de água

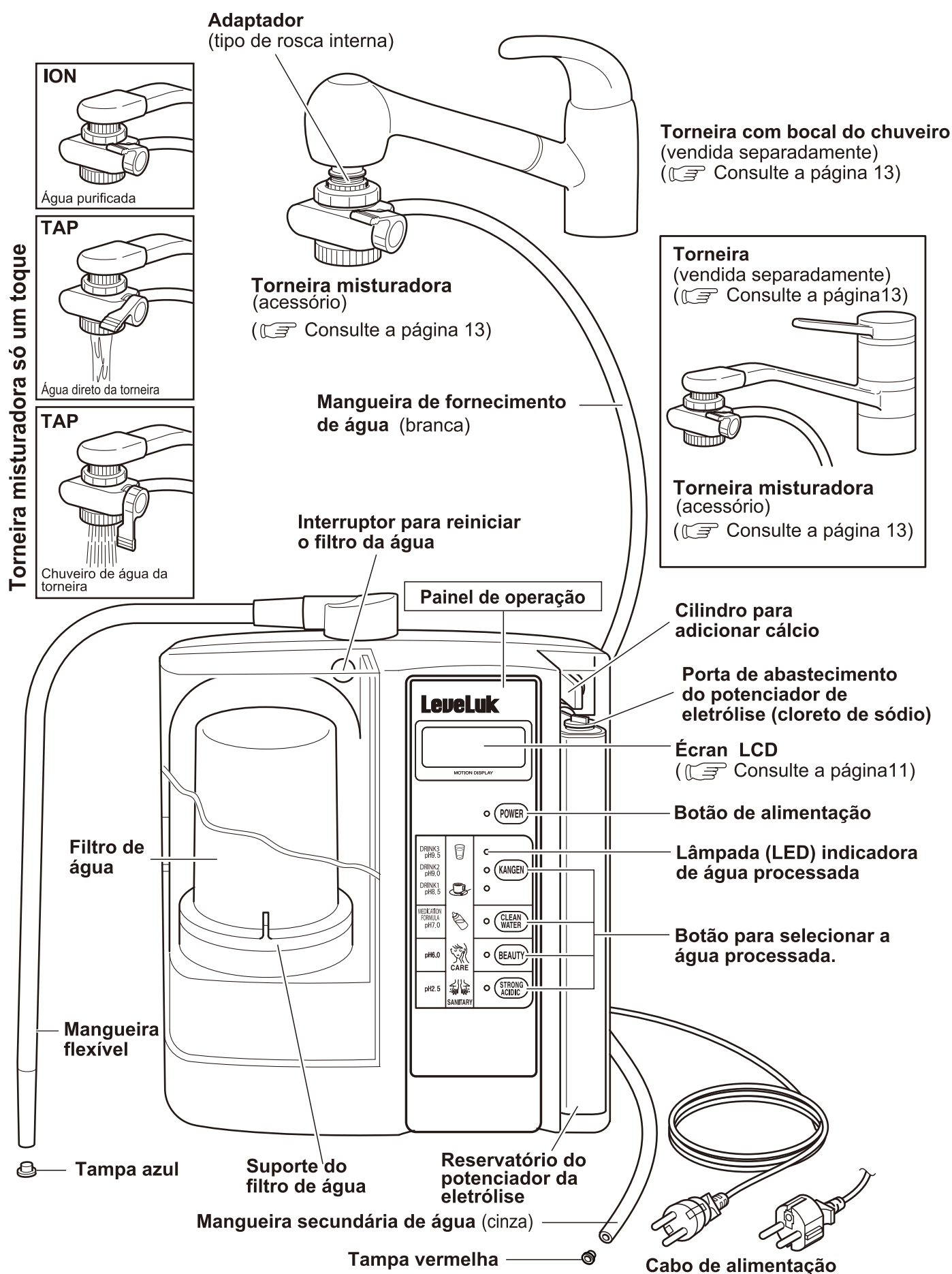


⑪ Cartucho para pó
de Limpeza (CPU·N)

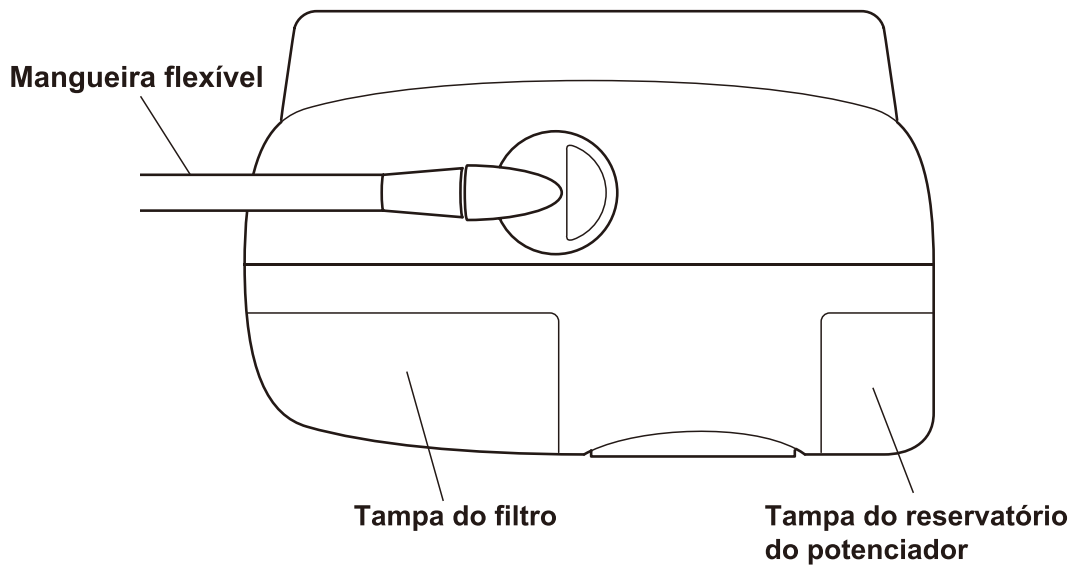


⑫ Pó de limpeza

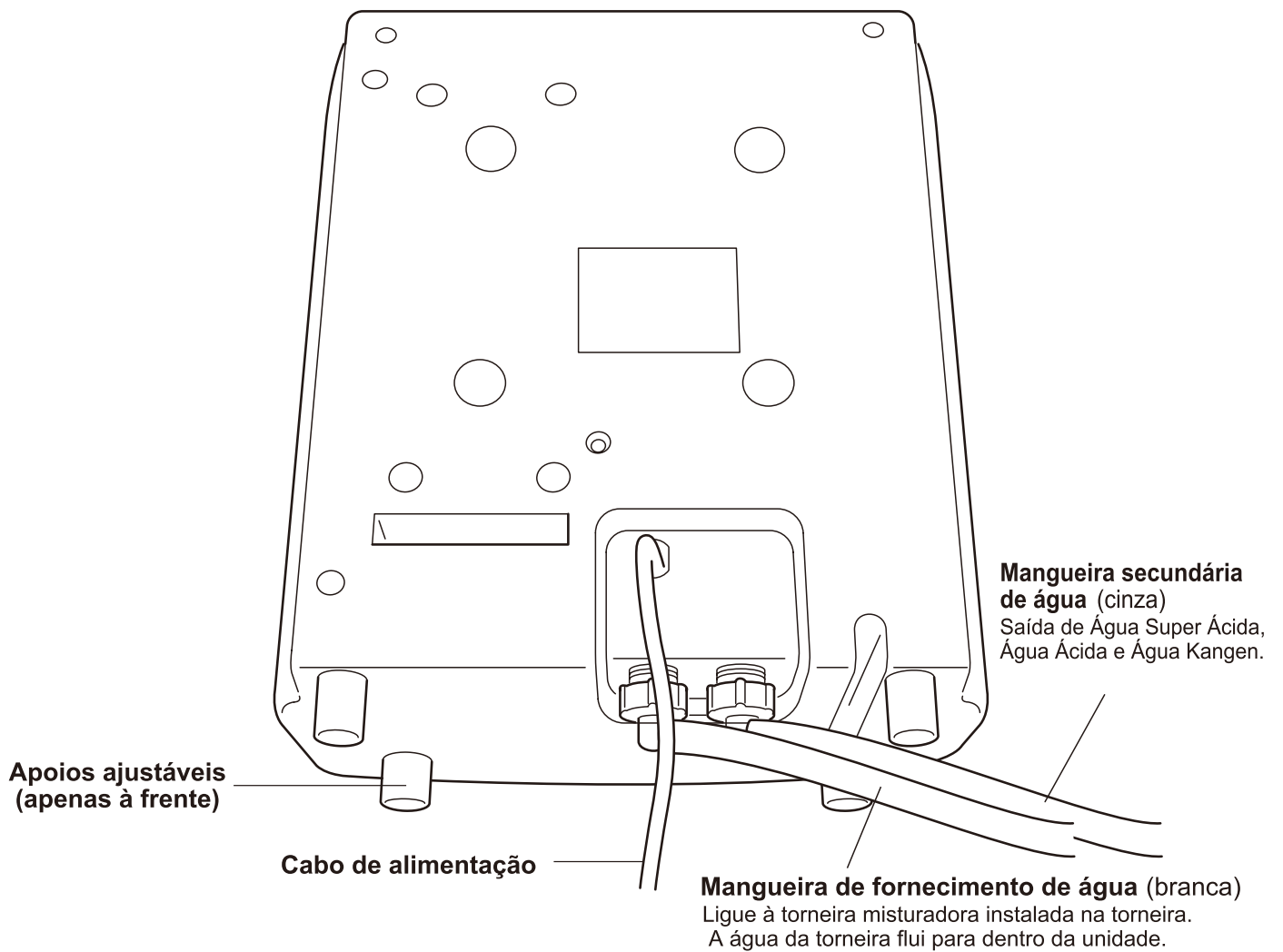
Nome de cada peça



< Vista superior >



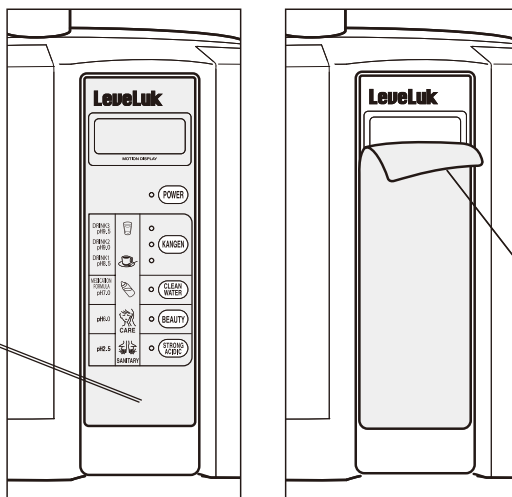
< Vista inferior >



■ Painel de controle

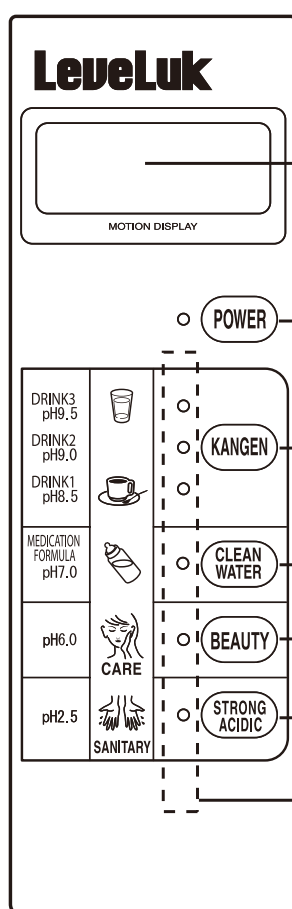
Observação: O aparelho foi fornecido com uma película de proteção sobre o painel de controle. Por favor, remova-a antes de usar.

Película de proteção do painel



Por favor, remova esta película antes de usar o aparelho.

Painel de operação



Écran LCD (☞ Consulte a página 11)
Exibe o estado da operação atual.

Botão “Ligado”
Usado para ligar e desligar a energia.
Quando estiver ligado, a lâmpada de alimentação exibe uma luz vermelha.

Botão para selecionar a água pretendida.

Luz indicadora do tipo de água selecionada.

■ Mensagens no LCD e orientação de voz

〈 Modo standby 〉

〈 Modo de Operação 〉

**KANGEN
WATER**

Água KANGEN: 9,5
Água KANGEN: 9,0
Água KANGEN: 8,5



KANGEN
> > > > > ...

Kangen Water 9.5
Kangen Water 9.0
Kangen Water 8.5

**BEAUTY
WATER**

Água de Beleza



BEAUTY
> > > > > ...

Bipe
+
Beauty Water

**STRONG
ACIDIC**

Água Super Ácida



STRONG
> > > > > ...

Bipe
+
Strong Acidic Water

**CLEAN
WATER**

Água Neutra



CLEAN
> > > > > ...

Clean Water

• Ao limpar

**NOTICE
CLEANING**

Aviso de Limpeza



CLEANS
> > > > > ...

Bipe
+
It Clean It

• Quando mudar o nível do som

**VOICE
LOW**

A configuração inicial (antes da saída)



**VOICE
LOUD**



**VOICE
OFF**



〈 Outros modos 〉

- Quando o fluxo de água é muito rápido (apenas nos modos Água de Beleza e Água Super Ácida)

**DECREASE
FLOW**

Bipe
+
Decrease Flow

- Quando o potenciador de eletrólise estiver a acabar ou tenha acabado, durante a produção de Água Super Ácida.

**RE-FILL
SOLUTION**

Beep
+
Re-Fill Specified
Solution

- Quando pressionar o interruptor de reiniciar o filtro de água

**FILTER
RESET**

Bipe
+
Filter Reset

- Depois de ligar o cabo à corrente, aparece durante 3 segundos.

○○○○○○H
○○○○○○H

Não é possível alterar o modo de operação durante a exibição desta informação. Pressione o botão para ligar após o desaparecimento desta informação.

- Quando o fornecimento de água (pressão) é insuficiente

**INCREASE
FLOW**

Bipe
+
Increase Flow

- Quando a unidade estiver superaquecida

**HEAT
PROTECT**

Bipe
+
Heat Protection

Feche a torneira e desligue-a. Em seguida, espere por mais 30 minutos ou mais, dependendo do ambiente.

- Quando entra a água quente

**HOT RUN
PROTECT**

Bipe
+
Hot Run Protection

- Quando for necessário substituir o filtro de água

**REPLACE
FILTER**

Bipe

⚠ Atenção

- O modelo **Leveluk JF II** não tem a função de Orientação por Voz.

1 Instalação

■ Selecione um local

⚠ Atenção

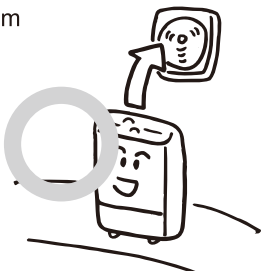
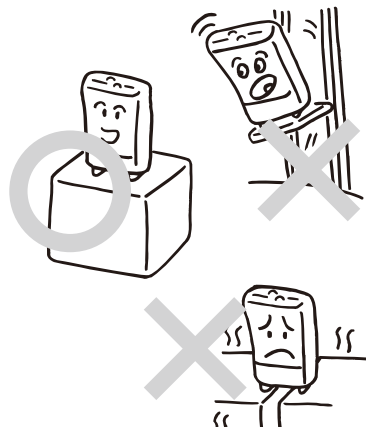
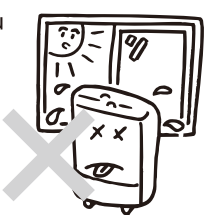


Por favor,
observe

- Não coloque nada sobre a máquina. (Podem ocorrer problemas ou queda.)
- Não feche o orifício da mangueira secundária de água. (Pode provocar vazamento de água ou erro eletrolítico)
- Verifique se a mangueira secundária de água está torcida ou dobrada. (Pode provocar vazamento de água ou erro eletrolítico)
- Mantenha a mangueira secundária de água a um nível mais baixo do que o nível da máquina. (Caso contrário, a água na máquina não será drenada adequadamente.)
- Não mova nem transporte a máquina com o líquido potenciador de eletrólise dentro do reservatório da máquina. Pode provocar danos devido ao vazamento do líquido.

Instale o sistema em conformidade com a legislação local em vigor.

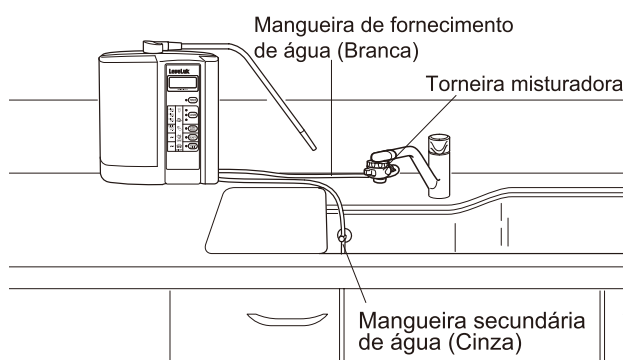
• Instale nos seguintes tipos de localização

• Numa área bem ventilada 	• Numa área distante de inflamáveis • Numa área com temperatura ambiente entre 5 e 40 °C / 41 a 104 °F. • Numa área com humidade relativa abaixo de 90%. 	• Numa área plana e estável capaz de suportar o peso da máquina. 
• Numa área que não esteja exposta a luz solar direta, vento ou chuva. 	• Uma área livre de salpicos de água, vapor, produtos químicos e pó. 	

■ Instalação do aparelho

Instale num balcão da cozinha.

*Observação: instale num local plano.



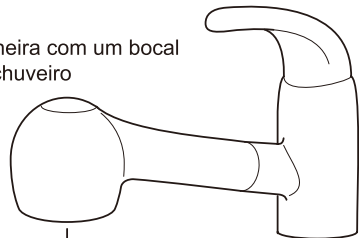
Instalar a torneira misturadora

■ A torneira misturadora poderá não se encaixar em alguns tipos de torneiras. Verifique antecipadamente o tipo de torneira. Depois ajuste a torneira misturadora na torneira, da seguinte forma:

Montagem da torneira misturadora

Do tipo de rosca interna

Torneira com um bocal de chuveiro



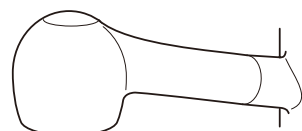
É necessário um adaptador de cabeça de chuveiro (do tipo de rosca interna) e um adaptador (do tipo de rosca externa).

Alterar conforme mencionado abaixo. Remova o aro de metal.

Adaptador da cabeça do chuveiro (tipo de rosca interna)



Adaptador (tipo rosca externa) rosca W22 (Preto)



Vedante do adaptador



Adaptador (tipo de rosca interna)



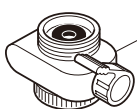
Anel fixador

Vedante do adaptador



Adaptado (tipo de rosca externa)

Verifique o tamanho correto da rosca, e depois aperte o adaptador até o final da torneira.



Torneira misturadora

Aperte o anel fixador. O processo está concluído.



Do tipo de rosca externa

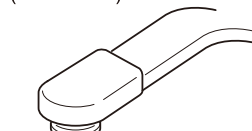


Remova o aro de metal.

É necessário um adaptador (tipo rosca externa).



Há dois tipos de adaptadores, selecione o apropriado: (M22 Preto).



Anel fixador



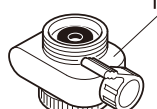
Vedante do adaptador



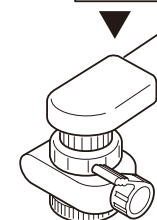
Adaptador (tipo de rosca externa)



Verifique o tamanho correto da rosca e aperte até ficar fixo.

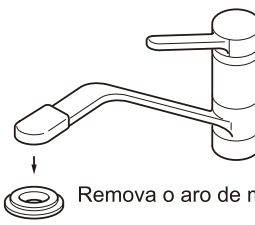


Torneira misturadora



Aperte o anel fixador. O processo está concluído.

Do tipo de rosca interna

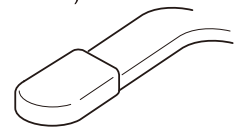


Remova o aro de metal.

É necessário um adaptador (tipo rosca interna).



Há dois tipos de adaptadores, selecione o apropriado: (M24 Cinza).



Anel fixador



Vedante do adaptador



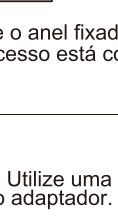
Adaptador (tipo de rosca externa)



Verifique o tamanho correto da rosca e aperte até ficar fixo.



Torneira misturadora



Utilize uma moeda para apertar o adaptador.

! Se o diâmetro da rosca ou a inclinação da rosca não se encaixarem, as rosas podem ficar danificadas. Certifique-se de que o diâmetro da rosca e inclinação estão conforme o especificado.

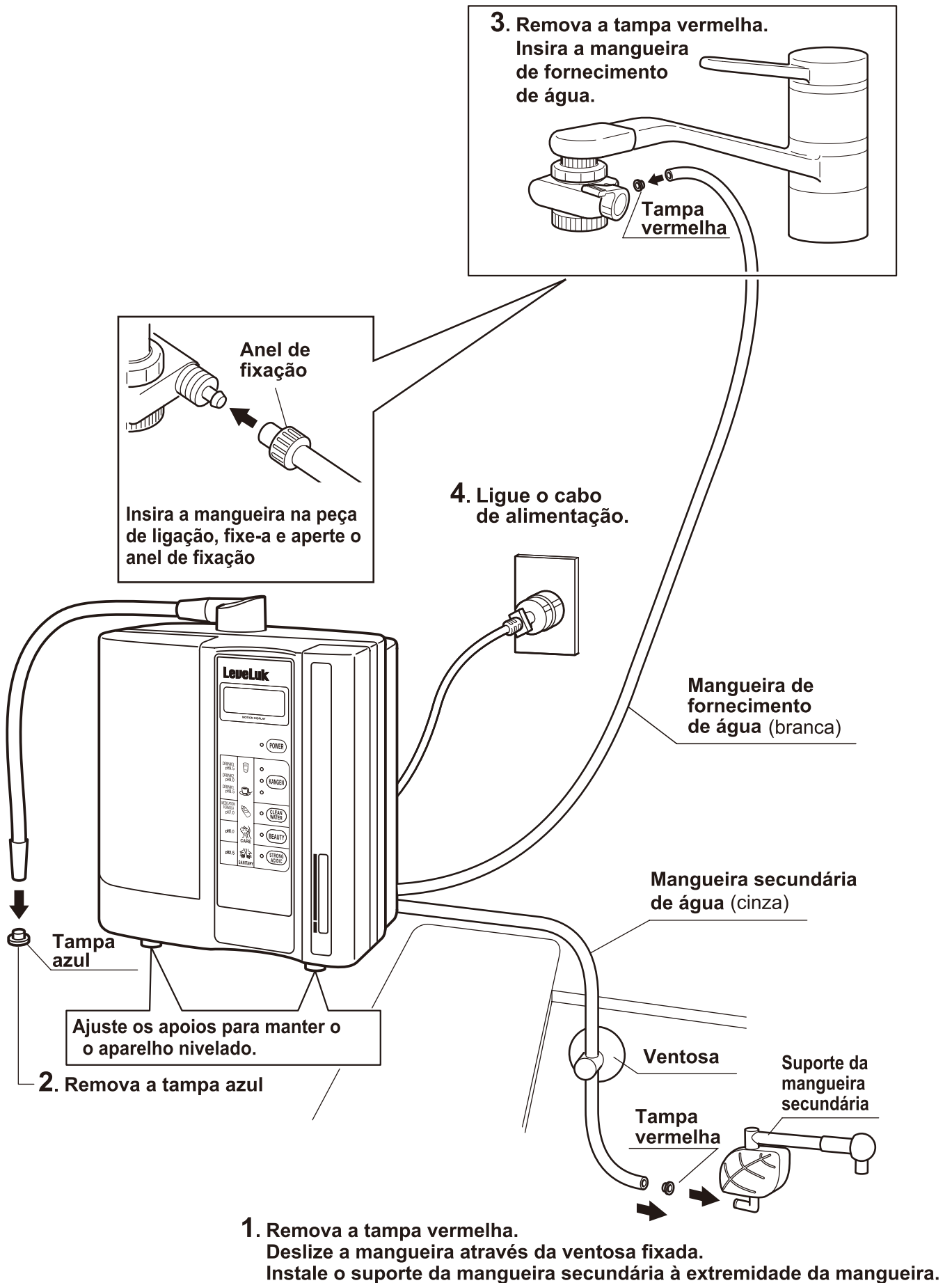
As torneiras mostradas à direita não podem receber a torneira misturadora.

Com sensor	O diâmetro da rosca não corresponde	Torneira cuja peça do bocal é curta.	Torneiras quadradas
	Quando o adaptador não cabe. O recomendado é o de 22 mm (0,88 pol.)	10 mm ou mais curta	

Nestes casos, instale uma torneira adequada ou uma torneira misturadora específica. Para mais informações, contate o seu revendedor.

Configurar o aparelho

■ Instale em conformidade com a ordem (de 1a 4).



Sobre o cabo elétrico

■ Use a tomada de 120 V AC • 60 Hz (USA) / 220 - 240 V AC • 50/60 Hz (Europa /algumas partes da Ásia) para uso doméstico.

※ Usar uma voltagem inadequada anula a garantia.

Aviso



Proibido

- Nunca dobre, puxe, torça ou prenda o cabo de alimentação. Não coloque objetos pesados sobre o cabo nem aplique abraçadeiras sobre o cabo: poderá danificá-lo e causar choque elétrico, o que poderá provocar perigo de incêndio.
- Não utilize um cabo de alimentação danificado ou mal ajustado. Poderá causar choque elétrico, curto circuito ou fogo.
- Agrafar o cabo de alimentação é rigorosamente proibido. Isto causará danos irreparáveis ao cabo e possivelmente fogo.
- Não ligue demasiadas fichas na mesma tomada.
- Quando efetuar a limpeza da tomada, primeiro desligue a ficha. O pó depositado sobre as tomadas pode provocar incêndio.
- Ligue e desligue a ficha removendo a ficha em vez do cabo. Puxar pelo cabo pode provocar avarias, incêndio e/ou choque elétrico.
- Use apenas o fornecimento correto de energia/voltagem. Usar uma fonte inadequada de energia/voltagem poderá causar fogo ou choque elétrico.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado não tente repará-lo. Contate o seu revendedor local para providenciar a reparação.

Atenção



Por favor,
observe

- Por favor, certifique-se de que o cabo de alimentação pode ser facilmente desligado, antes de o usar.
- Certifique-se de verificar se todos os botões funcionam corretamente.
- Por favor, enrole o cabo durante o armazenamento para evitar danos.



- Uma ficha molhada pode provocar um choque elétrico.
Se a ficha estiver muito molhada:
 - (1) Desligue a ficha da tomada
 - (2) Limpe e seque a ficha
 - (3) Consulte o seu revendedor local para reparações.
- Nunca manuseie as fichas elétricas com as mãos molhadas.
Se a ficha elétrica estiver molhada, desligue-a completamente da tomada, em primeiro lugar, limpe-a e seque-a. Deixar de seguir estes procedimentos poderá resultar em choque elétrico.
- Desligue sempre o aparelho após a utilização.

2 Utilização

■ Este processador opera em quatro modos básicos para produzir 5 tipos de água, como se segue:

Água KANGEN, Água de Beleza, Água Super Ácida, Água Super KANGEN, Água Neutra.

■ Modos básicos de operação

Tipo de água	Painel de controle e funcionamento da torneira	Tipo de água processada e ponto de recolha da água
① Água KANGEN ⚠ Aviso Não deve ser tomada com medicamentos.	Pressione o botão KANGEN e abra a torneira. * Para mudar o valor do pH, pressione primeiro o botão KANGEN e seleccione o valor que deseja obter. (3 configurações) pH9,5 ③ Pressione o botão. pH9,0 ② Pressione o botão. pH8,5 ① Pressione o botão. (REPETIR)	Água KANGEN (obtida pela mangueira flexível) (pH8,5 / pH9,0 / pH9,5) Água de Beleza (Obtida pela mangueira secundária de água) * Não serve para beber.
② Água Neutra	Pressione o botão CLEAN WATER e abra a torneira da água.	* Quando tomar medicamentos, seleccione o modo Água Limpa. Água Neutra (obtida pela mangueira flexível) (pH7,0) * A água obtida na mangueira secundária também é limpa, mas recolha apenas a da mangueira flexível.
③ Água de Beleza ⚠ Aviso Não serve para beber.	Pressione o botão BEAUTY e abra a torneira da água.	Água BEAUTY (obtida pela mangueira flexível) (pH6,0) * Não serve para beber. Água KANGEN (Obtida pela mangueira secundária de água) * Não serve para beber.
④ Água Super Ácida (* Obtida em simultâneo com a Água Super KANGEN) ⑤ Água Super KANGEN ⚠ Aviso Não serve para beber.	Verifique o nível do líquido no reservatório de potenciador de electrólise. Pressione o botão STRONG ACIDIC. Abra a torneira de água.	Água Super Ácida (Obtida pela mangueira secundária de água) (pH2,5) * Não serve para beber. Água Super KANGEN (obtida pela mangueira flexível) (pH11,0) * Não serve para beber.

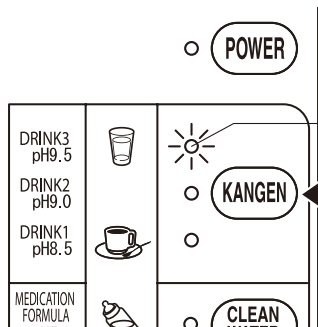
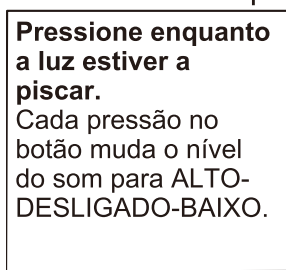
⚠ Atenção

	- São necessários procedimentos diferentes para produzir os diferentes tipos de água. - Os procedimentos devem ser estritamente seguidos. (Consulte a página 18) - Operação ou configuração impróprias podem resultar em operação com falhas.
	- Passe a água através da máquina por 15 minutos, quando utilizar um filtro novo pela primeira vez. - Deixe a água escorrer por mais de 10 segundos antes do primeiro uso do dia. - Se a unidade não tiver sido usada por 2 a 3 dias, deixe a água fluir por mais 30 segundos.

Leveluk⁵⁰¹ · Leveluk^{DXII}

Alterar o nível do som

■ O nível do som pode ser alterado seleccionando o botão no painel de operação.

1	Com o aparelho desligado, pressione o botão KANGEN durante 3 segundos para obter as opções do nível do som. • A luz de Água Kangen fica intermitente.	 A luz fica intermitente. Pressione durante 3 segundos
2	Enquanto a luz estiver a piscar, pressione o botão KANGEN para seleccionar o nível do som. • Mensagem no écran (No modo de ajuste do nível do som)	 Pressione enquanto a luz estiver a piscar. Cada pressão no botão muda o nível do som para ALTO-DESLIGADO-BAIXO. Pressione <pre> graph LR A["③ Voz desligada VOICE OFF"] --> B["① Voz baixa VOICE LOW"] B --> C["② Voz alta VOICE LOUD"] C --> A </pre> * Configuração inicial
3	Quando o ajuste do nível do som estiver finalizado, a energia desliga-se após 15 segundos ou desliga-se imediatamente ao pressionar qualquer botão diferente do KANGEN tais como (botão POWER, CLEAN WATER, BEAUTY ou STRONG ACIDIC). • Retorne a unidade para o modo Água KANGEN pressionando o botão de ligado novamente.	

⚠ Atenção

- O modelo Leveluk^{DXII} não tem a função de  Orientação por Voz.

⚠️ Atenção



Por favor,
observe

- Não utilize água produzida enquanto o LED estiver a piscar.
- Quando começar a utilizar, rejeite a água retida dentro do aparelho.
- Deixe fluir a água através da máquina durante 15 minutos quando usar um filtro novo pela primeira vez.
- Deixe a água fluir por mais de 10 segundos antes do primeiro uso do dia.
- Se a unidade não tiver sido usada por 2 a 3 dias, deixe a água fluir por mais 30 segundos.
- * Na primeira utilização ou após uma troca do filtro, a água poderá aparecer turva.
(A turvação é causada pelos sedimentos do filtro de carvão ativado. Deixe fluir a água até que a turvação desapareça. Não beba a água turva.)

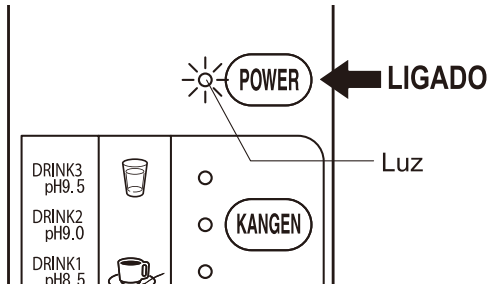
1

Pressione o botão **(POWER)** para ligar o aparelho.

- A luz POWER acende.



Sinal sonoro + Orientação por voz



2

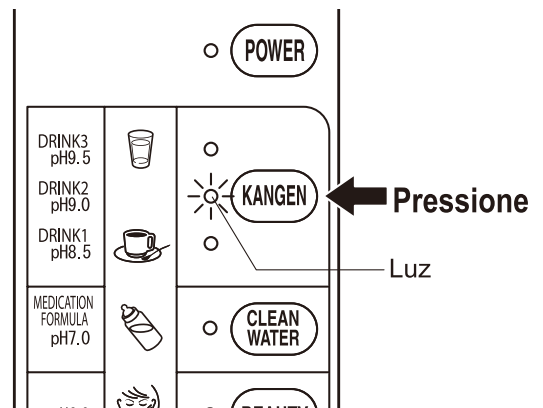
Pressione o botão **(KANGEN)** para selecionar o modo de Água KANGEN e o valor do pH (pH 9,5, 9,0 ou pH 8,5)

- Cada vez que o botão é pressionado, altera-se o modo de pH em 3 fases e a luz acende.



Sinal sonoro + Orientação por voz.

* O valor do pH varia em conformidade com as características e pressão da água local.

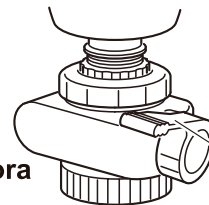


① Ajuste a alavanca da torneira misturadora para **ION** e abra a torneira para iniciar a produção da água.

⚠️ Atenção

- Se o fluxo de água (pressão) for muito baixo, o som da orientação por voz e o alarme soam e exibe-se no écran a mensagem (Increase Water Flow – Aumentar o fluxo de água) (Veja página 11)

Torneira misturadora



Posição da alavanca ION

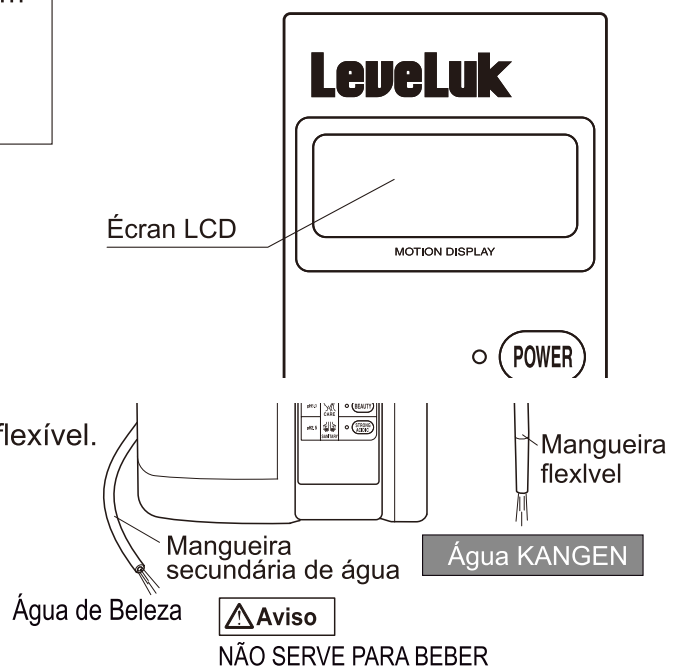
3

② A água processada será descarregada.

- A **Água KANGEN** é obtida pela mangueira flexível.
- Água de Beleza é obtida pela mangueira secundária de água.



Orientação por voz



Como parar a operação

- 4
- Feche a torneira para parar a produção de água. (Se deseja produzir água continuamente, siga o passo 3 do procedimento de operação.)

⚠ Atenção

- O modelo **Leveluk Jr II** não tem a função de  Orientação por Voz.

Para adicionar ácido de cálcio glicerofosfórico (opcional)

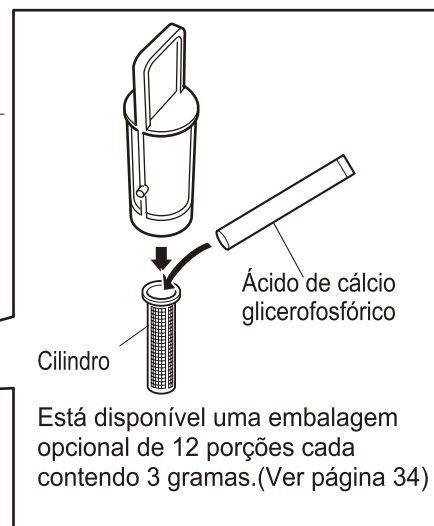
- Remova a tampa do reservatório e gire para a direita a tampã do cilindro de adição de cálcio, localizado no canto superior direito da unidade, para o remover. Adicione aproximadamente 2 gramas de ácido cálcio glicerofosfórico no cilindro de adição de cálcio (até aproximadamente 80% do volume da capacidade total).

Cilindro de adicionar

Cilindro de adição de cálcio no topo da unidade (traseira)

- Coloque o cilindro na tampa do cilindro, e coloque-o na sua posição original, certificando-se de que o botão de girar está na vertical e na posição correta.

Tampa



⚠ Atenção

- O ácido de cálcio glicerofosfórico aumenta a concentração de cálcio na Água KANGEN.
- Este processo também aumenta a concentração do pH: ajuste o nível próprio do pH no aparelho, pressionando o botão **(KANGEN)** quando adicionar o ácido glicerofosfórico cálcio.
- Se o ácido de cálcio glicerofosfórico for utilizado, deve fazer uma limpeza regular do cilindro para que nenhum cálcio entupa o filtro do cilindro.

Como medir o valor do pH da Água KANGEN

- Meça o valor do pH da Água KANGEN com o conjunto de prova de pH (incluído) uma vez por mês.

O pH ideal

Faixa de potabilidade: pH 8.5~9.5

⚠ Atenção

- O valor do pH varia em conformidade com as características e pressão da água local.

Conjunto de Líquido de teste do pH

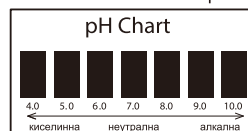
1. Coloque Água KANGEN no tubo de ensaio incluído na profundidade de 2 cm.

• O pH é instável na água processada inicialmente. Portanto, faça a água fluir por aproximadamente 10 segundos antes da amostragem.

2. Adicione cerca de 1 a 2 gotas do líquido de teste no tubo de ensaio e agite bem o seu conteúdo.

3. Compare a cor da água no tubo de prova, com a cor da tabela de cores e verifique a concentração de pH.

Gráfico de cores do pH



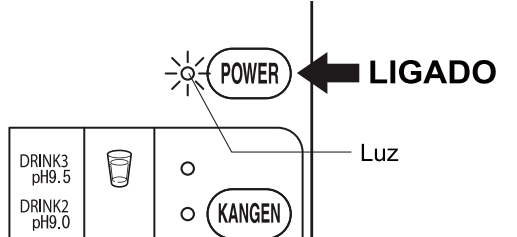
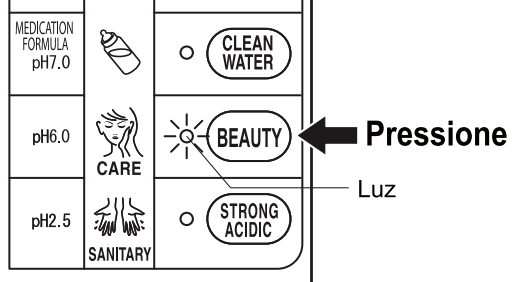
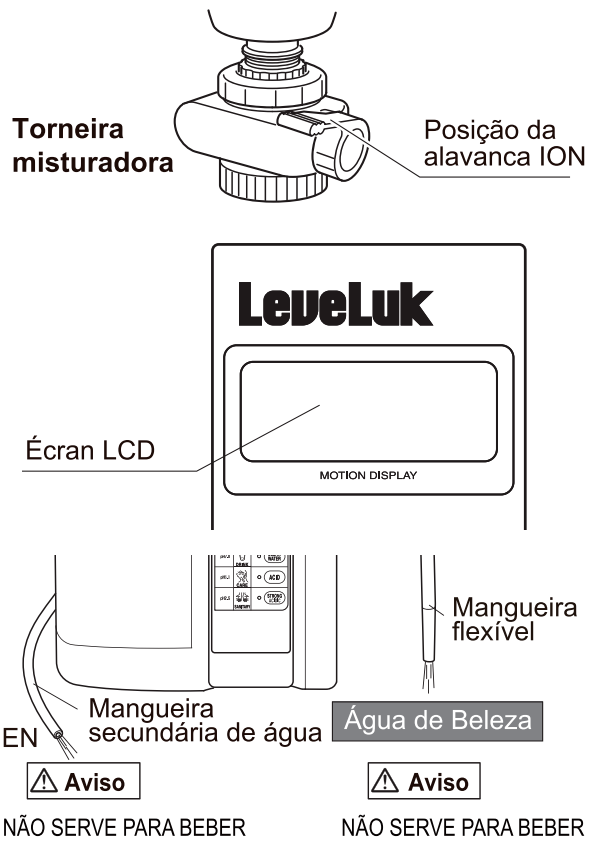
- Não beba água no tubo de ensaio após o teste.

- Mantenha o líquido de teste em local fresco e escuro.

- Guarde o líquido de teste em local fora do alcance das crianças.

Atenção

• O modelo **LevelLuk Jr II** não tem a função de  **Orientação por Voz.**

1	Pressione o botão (POWER) para ligar o aparelho. • A luz POWER acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	
2	Pressione o botão (BEAUTY). • A luz BEAUTY acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	
3	① Para iniciar a produção de Água de Beleza, ajuste a alavanca da torneira misturadora para ION e abra a torneira para iniciar a produção da água.  Atenção • Quando o fluxo (pressão) for muito baixo, aparecerá uma mensagem no écran e a orientação por voz e o alarme soam. (Veja página 11) ↓ ② A água processada será descarregada. • A Água BEAUTY é obtida pela mangueira flexível e ouve-se um som de bip quando a água estiver em produção.  Orientação por voz+ Sinal sonoro	
4	Como parar a operação • Feche a torneira para parar a produção de água. (Se deseja produzir água continuamente, siga o passo 3 do procedimento de operação.)	

⚠ Atenção • O modelo **Leveluk Jr II** não tem a função de **🔊 Orientação por Voz**.

⚠ Aviso

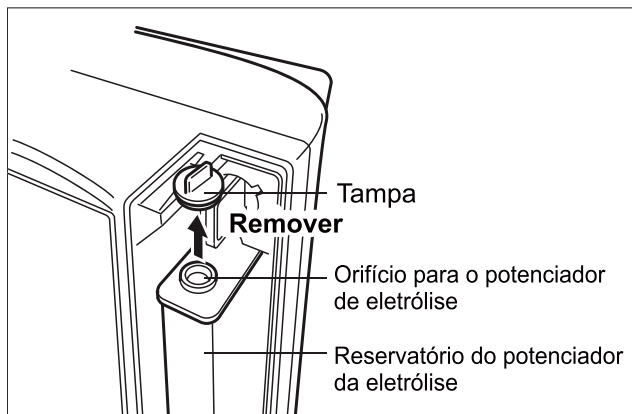
- Quando produzir Água Super Ácida, por favor, certifique-se de que o ambiente está bem ventilado e evite a aspiração prolongada dos vapores.

⚠ Atenção

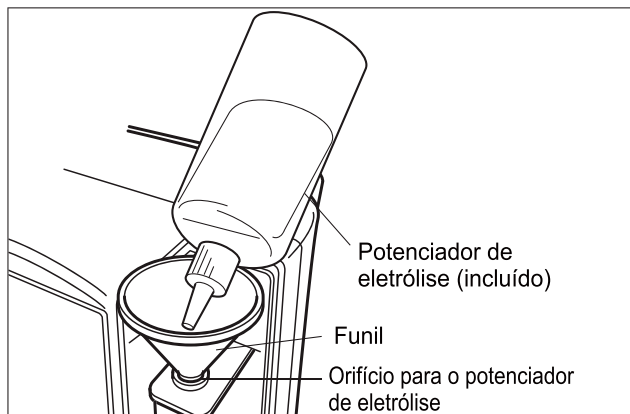
- Para produzir Água Super Ácida, certifique-se que coloca no reservatório apropriado o líquido potenciador de eletrólise, antes de iniciar.
- Utilize o potenciador de eletrólise genuíno recomendado pelo fabricante.
- Enquanto estiver em processo de limpeza, deixe a água fluir livremente.

■ Como adicionar o potenciador de eletrólise (incluído)

① Retire tampa exterior e remova a tampa do orifício do reservatório do potenciador de eletrólise.



② Coloque o potenciador de eletrólise dentro do reservatório.



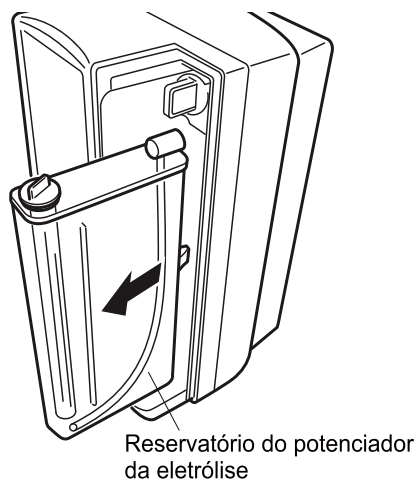
③ Recoloque a tampa no reservatório e aperte-a.

⚠ Atenção

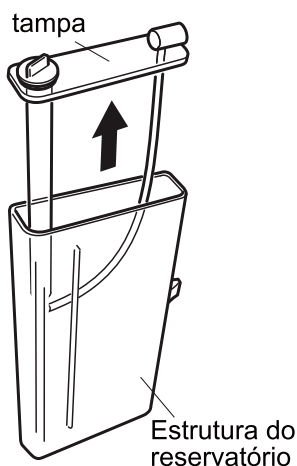
- Depois de produzir Super Ácida, selecione outro modo e continue a fluir a água até que o processo de limpeza finalize. (aproximadamente 30 segundos)
- Limpe o reservatório do potenciador de eletrólise regularmente.

<Como limpar o reservatório do potenciador de eletrólise>

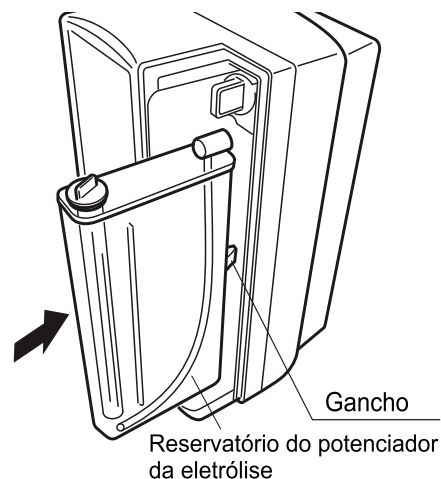
① Retire a tampa exterior e remova o reservatório.

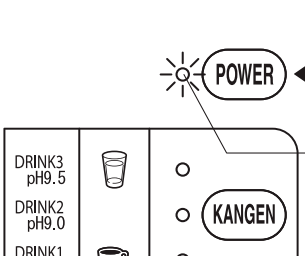
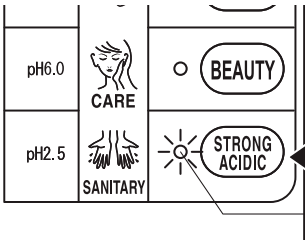
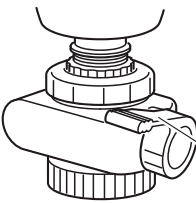
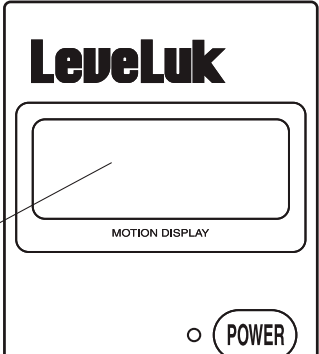


② Retire a tampa do reservatório e limpe o conteúdo do reservatório.



③ Recoloque o reservatório na posição original e reponha a tampa.



1	Pressione o botão POWER para ligar o aparelho. • A luz POWER acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	
2	Pressione o botão STRONG ACIDIC. • A luz de STRONG ACIDIC acende.  Sinal sonoro + Orientação por voz	
3	① Coloque a alavanca da torneira misturadora na posição ION antes de abrir a torneira. ⚠ Atenção • Quando o fluxo (pressão) for muito baixo, aparecerá uma mensagem no LCD e a orientação por voz e o alarme soam. (Veja página 11) * Increase Water Flow – Aumentar o fluxo de água. • Quando usar o potenciador pela primeira vez ou depois de reabastecer o reservatório, a máquina exibirá "Re-Fill Solution"(Reabastecer Solução) e demorará aproximadamente 20 segundos para que o potenciador entre na câmara de eletrólise. • Se a indicação "RE-FILL SOLUTION" não se apagar em cerca de 30 segundos, reduza a quantidade do fluxo. ↓ ② A água processada será descarregada. • A Água Super Ácida é obtida pela mangueira secundária de água e é emitido um bip sonoro durante a sua produção. • A Água Super KANGEN é obtida pela mangueira flexível.  Orientação por voz + Sinal sonoro ⚠ Atenção  Por favor, observe • Se o fluxo do potenciador de eletrólise for muito baixo, soam o alarme de orientação por voz e o som de bipe, e aparece uma mensagem no écran. Quando acontecer, reabasteça o líquido potenciador. • Após a produção de Água Super Ácida, selecione outro modo e continue a fluir a água até que o modo de limpeza finalize (aproximadamente 30 segundos).	Torneira misturadora  Leveluk  Mangueira secundária de água Água Super Ácida Água Super KANGEN ⚠ Aviso NÃO SERVE PARA BEBER ⚠ Aviso NÃO SERVE PARA BEBER Mangueira flexível

4	Como parar a operação • Feche a torneira para parar a produção de água. (Se deseja produzir água continuamente, siga o passo 3 do procedimento de operação.)
---	--

Como medir o valor do pH na Água Super Ácida

● Medir com o papel de teste de pH (incluído)

■ Como utilizar o papel de teste de pH

1	Mergulhe cuidadosamente o papel de teste pH na amostra de água (menos de meio segundo). Em seguida, retire-o imediatamente. 
2	Agite o papel de teste do pH cuidadosamente para remover o excesso de água. 
3	Verifique a cor da porção do papel molhado com a cor padrão da tabela. * A comparação da cor e a sua determinação devem ser feitas num local bem iluminado. 

⚠ Atenção

 Por favor, observe	• O líquido de teste do pH não consegue medir o pH baixo. Para medir o valor do pH de Água Super Ácida, use o teste de papel do pH. • O teste de papel do pH apenas pode ser usado para verificar o valor do pH da Água Super Ácida. • Não coloque na boca o papel pH. Se o fizer, lave imediatamente a boca e gargareje com água. • Mergulhar o papel teste por muito tempo (mais do que 0,5 segundos) fará com que o pigmento se dissolva dentro da amostra de água, e o resultado do teste poderá ser impreciso. • A consequência de ter o papel de teste do pH exposto ao ar, durante um longo período de tempo poderá levar a resultados imprecisos. • A amostra de água deverá ser conservada em temperatura ambiente para impedir que os pigmentos se dispersem muito rapidamente. • O papel de teste do pH pode apresentar um aspeto diferente, em função das condições de armazenamento. Isto não afetará de modo algum as suas propriedades ou capacidades. • O papel de teste do pH deve ser mantido em locais frios, secos e escuros.
---	--

Produzir Água Neutra

⚠ Atenção

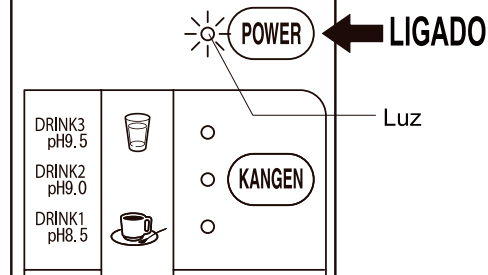
• O modelo **Leveluk Jr II** não tem a função de  **Orientação por Voz.**

1

Pressione o botão **POWER** para ligar o aparelho.

- A luz POWER acende.

 Sinal sonoro + Orientação por voz

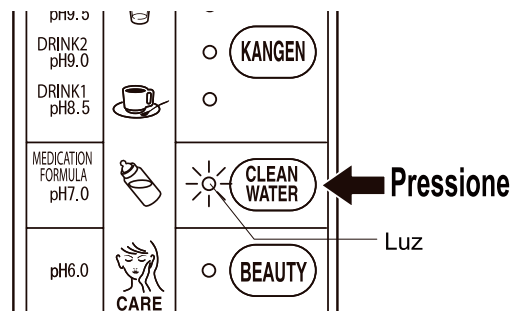


2

Pressione o botão **CLEAN WATER**.

- A luz da CLEAN WATER acende.

 Sinal sonoro + Orientação por voz



- ① Coloque a alavanca da torneira misturadora na posição **ION** e abra a torneira para iniciar a produção de água.



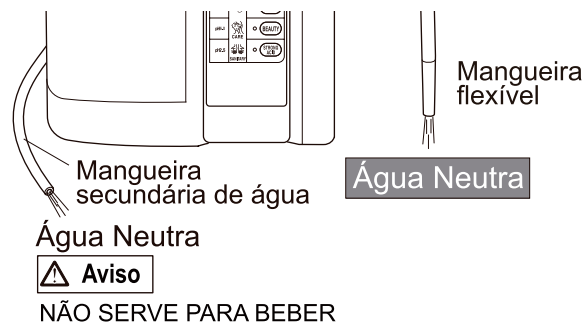
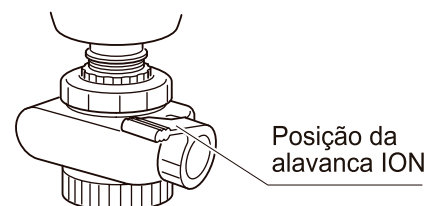
- ② A água processada será descarregada.

- A **Água Neutra** é obtida pela mangueira flexível.

* Não use a Água Neutra obtida na mangueira de água secundária.

 Orientação por voz

Torneira misturadora



3

⚠ Atenção

- Use a Água Neutra obtida pela mangueira flexível.
- Não use água produzida enquanto o LED estiver intermitente.

4

Como parar a operação

- Feche a torneira para parar a produção de água. (Se deseja produzir água continuamente, siga o passo 3 do procedimento de operação.)

Limpeza Automática

⚠ Atenção

- O modelo **Leveluk JP II** não tem a função de  **Orientação por Voz**.
- Nunca beba a água produzida durante a limpeza automática.
- Enquanto estiver em limpeza, deixe a água fluir livremente.

O cálcio depositado nos elétrodos da câmara eletrolítica poderá degradar a água. Este aparelho limpa a câmara automaticamente.

1	<Limpeza ligada>  Sinal sonoro + Orientação por voz Écran LCD < Água a fluir > CLEANS > > > >	• Quando a utilização da máquina atingir 15 minutos, é dado o aviso de limpeza automática. • Quando o anúncio de limpeza tiver sido dado, a máquina inicia a limpeza automaticamente durante 30 segundos, quando está a ocorrer a produção de Água KANGEN, BEAUTY, STRONG ACIDIC ou CLEAN WATER. ⚠ Atenção Enquanto a unidade estiver a produzir os 4 tipos de água descritos acima, não mudará automaticamente para o modo de limpeza. Na próxima produção a unidade fará a limpeza automática.
2	<Mensagem informativa de que a unidade está em limpeza> < Durante o stand by>  Orientação por voz Écran LCD NOTICE CLEANING Modos de produção e limpeza exibidos alternadamente	• Se for necessária limpeza no início da próxima produção, o aparelho exibe a informação indicada à esquerda. O écran LCD mostra o tipo de água selecionada, alternando com a exibição do modo de limpeza.

O aparelho limpa-se automaticamente nos seguintes casos:

- ① O total do tempo de operação alcançou 15 minutos (depois de produzir Água KANGEN, Água de Beleza ou Água Super Ácida, o aparelho emite um aviso de limpeza automática e coloca-se em modo de espera.* Com exceção da Água Neutra).
- ② Depois de produzir Água Super Ácida, quando produzir Água KANGEN, Água de Beleza ou Água Neutra.
- ③ Quando o aparelho não foi utilizado durante 24 horas ou mais.

⚠ Atenção

- Quando desligar a ficha de alimentação, por favor, faça-o apenas depois de desligar o aparelho.

3 Substituir o filtro de água

⚠ Atenção

O modelo **Leveluk Jr II** não tem a função de  **Orientação por Voz.**

■ O filtro de água é um acessório padrão que acompanha o equipamento.

(Estão disponíveis os Filtros de água de carvão ativado para substituição. Entre em contato com seu revendedor local.)

1

Quando houver necessidade de substituir o filtro, o aparelho emite um aviso através do sistema de orientação por voz e o LCD do painel de operação, quando a produção de água estiver suspensa. (A água selecionada para produção e os avisos para a substituição do filtro serão exibidos alternadamente.)

- Quando for necessário substituir o filtro de água



Orientação por voz + Alarme +

**REPLACE
FILTER**

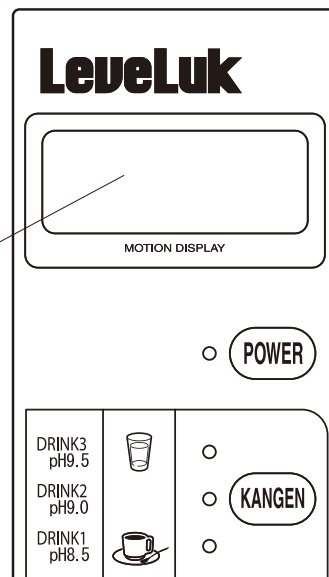
Écran LCD



Atenção

- A mensagem "REPLACE FILTER" não aparece enquanto a água estiver a fluir.
- Substitua o filtro de água depois de parar a água.

Écran LCD



2

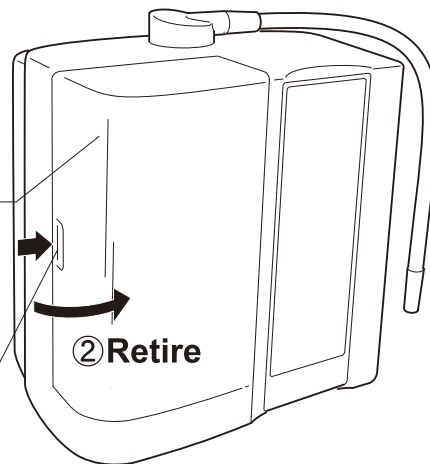
Pressione a tampa do filtro de água, do lado esquerdo da unidade, e remova a tampa.

Tampa do filtro de água

① Empurre

Gancho da tampa do filtro de água

② Retire



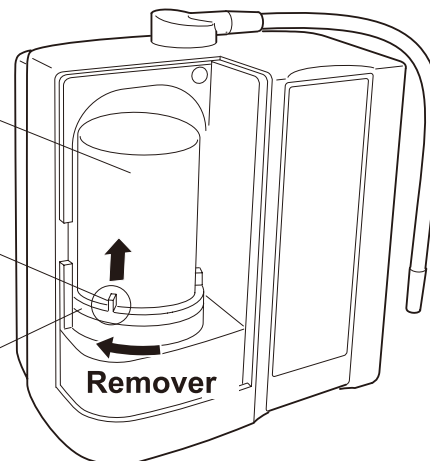
Atenção

- Tenha cuidado com a água que verte do filtro quando o remove.

Filtro de água

Botão do suporte

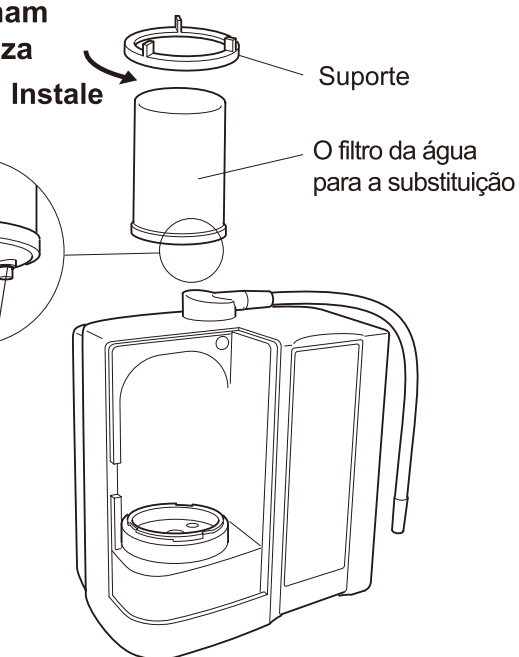
Suporte



3

Verifique se os vedantes circulares antigos não tenham ficado no aparelho, insira o filtro de água, com firmeza na posição de montagem.

Rode o botão do aro de suporte para a esquerda, aproximadamente 40 graus, para travá-lo.



⚠ Atenção

- Verifique se os 2 vedantes circulares estão fixados no filtro de água.
- Verifique se o suporte foi inserido com firmeza.

4

Pressione o interruptor para reiniciar o filtro. A orientação de voz e o som de alarme (Bip) soam e é exibida a mensagem "FILTER RESET no écran LCD.

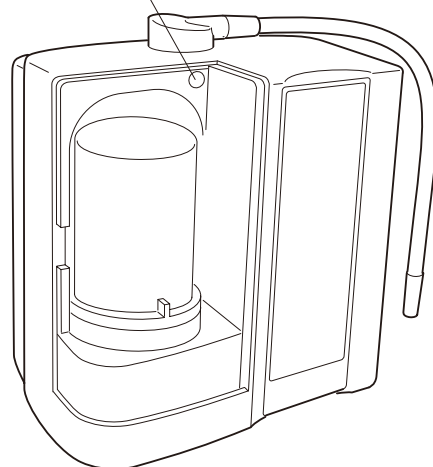


Orientação por voz + Sinal sonoro



Recoloque a tampa do filtro de água.

Interruptor para reiniciar o filtro da água



⚠ Atenção

- Certifique-se de usar o nosso filtro de água genuíno para a substituição. (Nunca use filtros de outros fabricantes uma vez que poderão provocar mau funcionamento ou outros problemas.)
- Deixe fluir água dentro do dispositivo por mais de três minutos quando utilizar pela primeira vez ou quando utilizar um filtro de água novo.
- Por favor, certifique-se de que a eliminação do filtro usado (inflamável) respeita a legislação local. (O material do invólucro do filtro é resina ABS. Por favor, consulte a página 35 para as especificações padrão do material interno de filtragem.)

4 Precauções de Segurança

■ Para evitar ferimentos e acidentes, por favor observe as seguintes regras.

⚠ Aviso



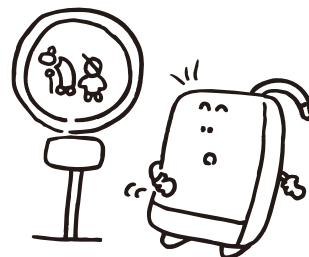
Proibido

- As pessoas que se encontrem nas seguintes condições, devem obter a aprovação de um médico ou farmacêutico antes de beber a Água KANGEN, gerada com este processador de água.
- Tome as seguintes precauções antes de beber Água KANGEN.
 - Não tome nenhuma medicação com Água KANGEN.
 - Se sentir algum desconforto na sua condição de saúde, por favor, consulte o seu médico ou farmacêutico.
 - Se estiver sob cuidados médicos, ou sofra de anomalia física, por favor, consulte seu médico ou farmacêutico antes de utilizar a água.
- Use somente água tratada municipalmente e aprovada para beber, como água da torneira.
 - A proporção de remoção de cloro e valor pH pode variar de acordo com a qualidade da água das diferentes localidades.



Por favor,
observe

- As crianças ou pessoas idosas que utilizem este aparelho, devem ser acompanhadas.



⚠ Atenção



Por favor,
observe

- Evite a luz solar direta.

-Poderá causar deformações no aparelho. -



- Não utilize dissolventes, benzeno, removedores ou detergentes à base de cloro para a limpeza.

-Poderá danificar o aparelho. -



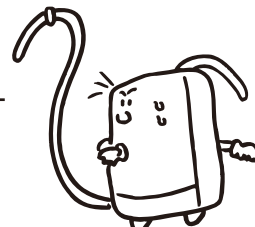
- Não derrame água ou óleo sobre a estrutura.

- Pode provocar fogo ou choque elétrico. -



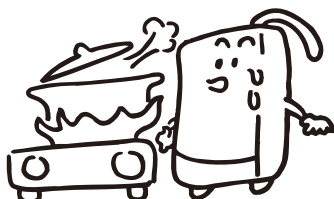
- Não utilize o aparelho quando a mangueira secundária de água estiver numa posição elevada.

- A água não pode fluir para fora do aparelho e pode provocar danos.-



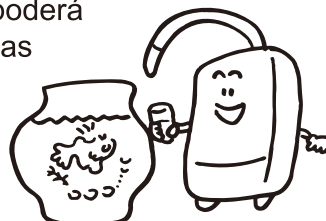
- Não coloque o aparelho próximo de objetos quentes ou na presença de gás corrosivo.

-Poderá causar dano ou causar a deformação do aparelho. -



- Não use a água processada em aquários ou dar para animais.

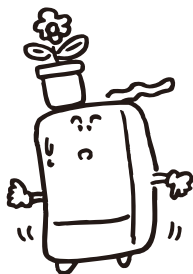
- A mudança do pH poderá matar os peixes ou as pequenas criaturas vivas. -



⚠️ Atenção

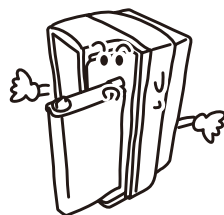
- **Não coloque nenhum objeto sobre o aparelho.**

- Poderá causar danos ou queda.-



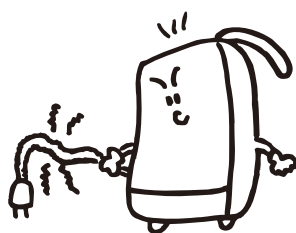
- **Se deseja mover o aparelho, remova primeiro o reservatório do potenciador eletrolítico.**

- O vazamento do potenciador eletrolítico poderá causar problemas.-



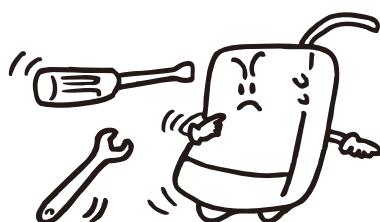
- **Nunca utilizar o aparelho com o cabo de alimentação de energia danificado.**

- Pode causar fogo, choque elétrico ou mau funcionamento. -



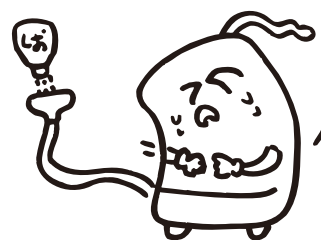
- **Não adultere ou tente reparar o aparelho.**

- Pode provocar incêndio, choque elétrico ou acidentes.-



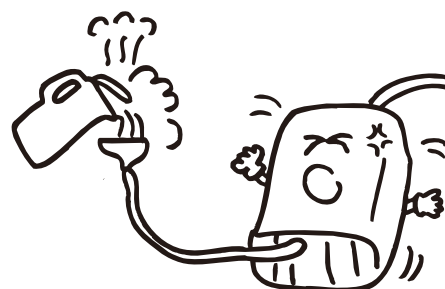
- **Não use água salgada ou água excessivamente dura.**

- O aparelho pode ficar danificado, ou a sua vida útil poderá ser mais curta.-



- **Não deixe fluir água quente (40 °C ou mais) para o interior do aparelho.**

- Pode causar danos ou mau funcionamento. -



- **Quando utilizar o aparelho numa área com temperaturas baixas, evite fluir água excessivamente fria para o aparelho (Quando não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, remova o filtro de água e mantenha-o separado. Neste situação, não pressione o interruptor de reiniciar).**

- O não cumprimento deste procedimento pode resultar em danos ou mau funcionamento.-



Por favor,
observe

5 Resolução de problemas

- Use o seguinte guia para auto verificação de problemas antes de entrar em contato com a empresa.

Problema		Causa		Solução
Não há fornecimento de energia.(A luz não acende)	→	• O aparelho não está ligado à tomada.	→	• Insira a ficha na tomada.
O alarme soa.	→	• Existe uma situação anómala.	→	• Siga as instruções no écran LCD.
A água não sai. A saída de todos os tipos de água é reduzida.	→	• O interior do aparelho está congelado.	→	• Eleve a temperatura ambiente e espere até que derreta.
	→	• O fluxo de água (pressão) está baixo.	→	• Abra mais a torneira.
	→	• O filtro de água está obstruído.	→	• Substitua o filtro de água por um novo.
	→	• Efetuar limpeza.	→	• Limpe usando o E-Cleaner N.
	→	• A mangueira está dobrada.	→	• Endireite a mangueira para não ficar torta.
Odor ou gosto desagradável.	→	• A concentração do pH da Água KANGEN está muito alta.	→	• Baixe a concentração do pH.
	→	• O odor ou sabor provém da água remanescente no interior.	→	• Mantenha o fluxo de água por algum tempo e drene por completo a água.
A Água KANGEN tem cheiro de cloro.	→	• O filtro de água precisa ser substituído.	→	• Substitua o filtro de água por um novo.
Existem partículas brancas a flutuar ou depositadas na Água KANGEN.	→	• O cálcio é processado pela eletrólise.	→	• Mude para Água de Beleza e deixe fluir a água durante uns minutos.
	→	• Efetuar limpeza.	→	• Limpe usando o E-Cleaner-N.
O interior da mangueira secundária está manchado e escuro.	→	• Aderência de material oxidante, tal como ferro.	→	• Inofensivo
O pH da Água Super Ácida não fica abaixo de 2.7, quando é selecionada.	→	• O fluxo de saída é muito elevado.	→	• Reduza o fluxo de água.
	→	• Não há potenciador de eletrólise.	→	• Reabasteça o potenciador de eletrólise
O valor do pH é baixo, quando se produz Água Kangen ou Água Ácida.	→	• Acumulação de cálcio na célula ionizante.	→	• Pressione o botão BEAUTY e deixe fluir a água durante um minuto para limpar a célula.
	→	• Efetuar limpeza	→	• Limpe usando o E-Cleaner N.

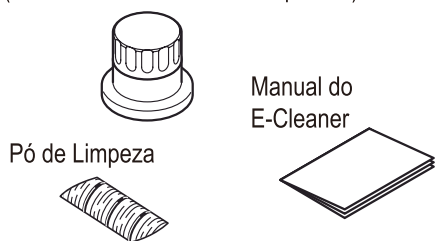
Atenção

- Reações do líquido de teste do pH com água do solo que contenha ácido carbônico livre.

- No casos em que esteja a ser utilizada a água do solo ou de poço, em lugar de água de torneira, por causa da ionização do ácido carbônico livre na água, o pH da Água KANGEN poderá voltar para o estado neutro 1 a 2 segundos após a eletrólise (o teste de pH do líquido muda de azul para verde). Apesar disso, a Água KANGEN mantém muitas das suas características, tem bom sabor e benefícios.
- **Método do teste:** Coloque 3 ou 4 gotas do líquido de teste do pH num frasco de vidro vazio e transparente. Despeje a Água KANGEN (pH 9,5) no frasco de vidro.
- **Reações:** a solução fica de alguma forma com a cor entre o violeta e o azul logo após a adição da Água KANGEN, e passa de azul para verde após 1 a 2 segundos.

Limpeza com o E-Cleaner N.

Unidade de Pó de Limpeza (CPU-N)
(*Substituir se o CPU-N estiver partido.)



Atenção

Por favor, use o pó de limpeza uma vez a cada uma ou duas semanas.

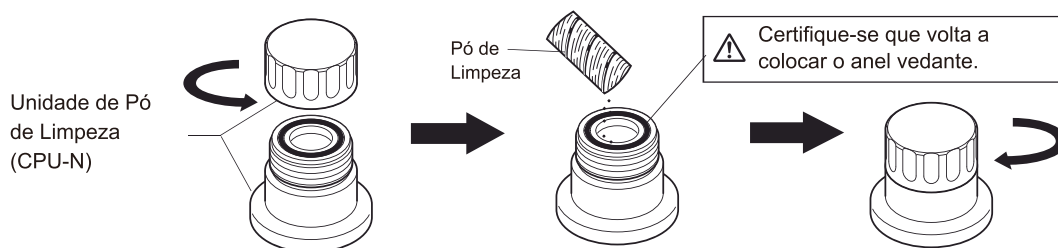
- **Certifique-se de fechar a torneira** e desligar o aparelho antes da limpeza
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Utilize apenas um cartucho de pó de limpeza produzido pelo fabricante, para cada limpeza individual. Utilizar outro pó de limpeza poderá causar danos internos ao aparelho.

O pó de limpeza contém ácido cítrico, pelo que deve evitar a utilização da água durante o modo de limpeza para higienizar todas as frutas e vegetais.

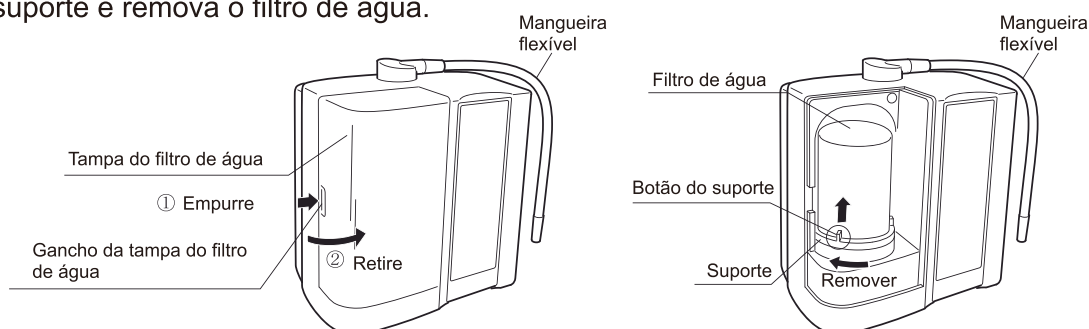
Limpeza da máquina

- Utilize o E-cleaner uma vez a cada uma ou duas semanas.-
- Recomendamos uma limpeza profunda uma vez por ano num centro de manutenção autorizado. Os intervalos de limpeza profunda podem variar em função da dureza da fonte de água. Recomendamos um amaciador de água para fontes de água extremamente dura.

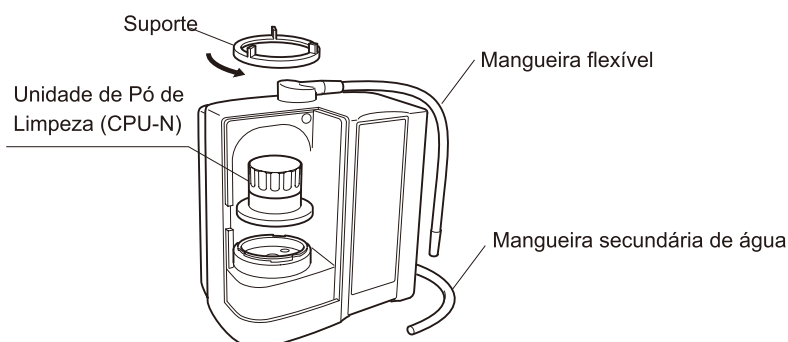
- ① Rode tampa da CPU-N (Cartucho para colocação do pó), despeje o pó de limpeza uniformemente no fundo e reaperte a tampa.



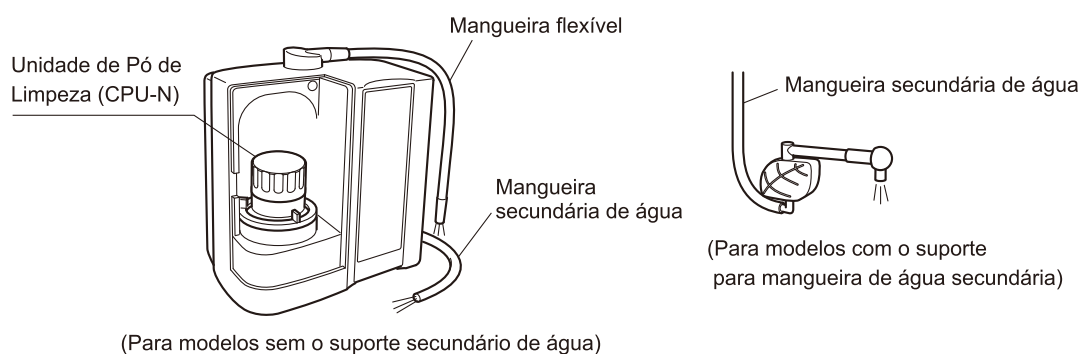
- ② **Depois de fechar a torneira de água,** remova a tampa do filtro da unidade principal, gire o suporte e remova o filtro de água.



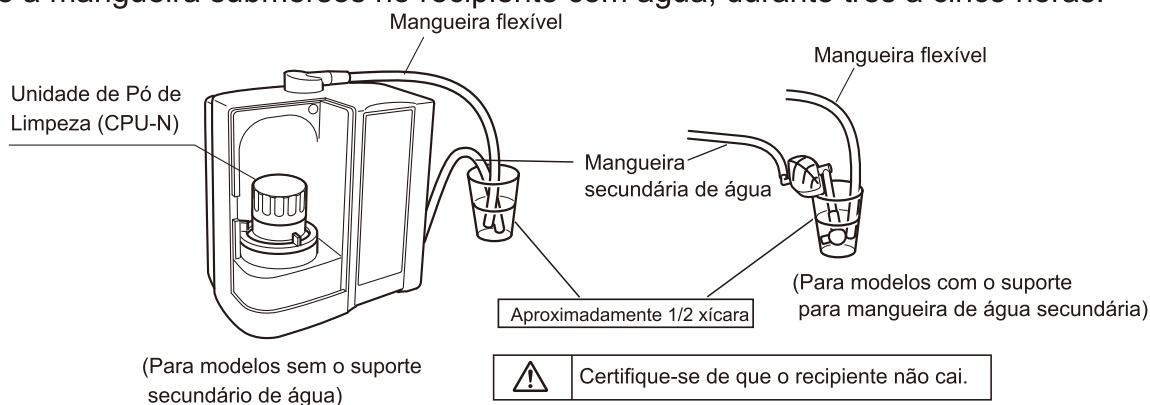
- ③ Coloque o cartucho com o pó de limpeza na unidade principal e fixe-o no lugar com o suporte.



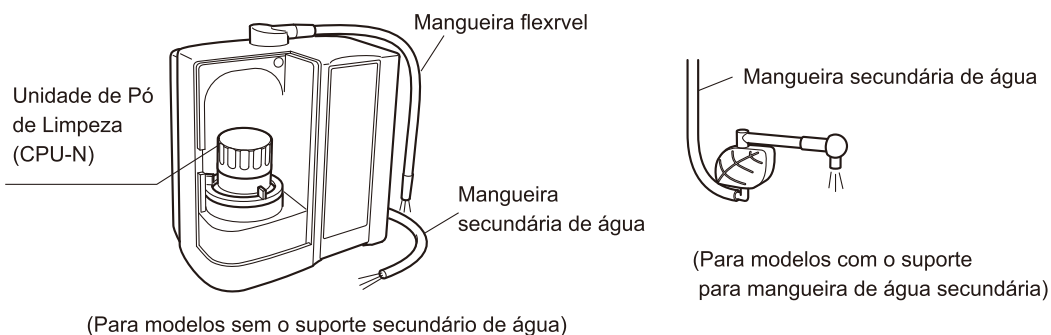
- ④ Abra a torneira para permitir que a água flua pela tubagem flexível durante cerca de 10 segundos (aprox. 1 litro) e feche a água.



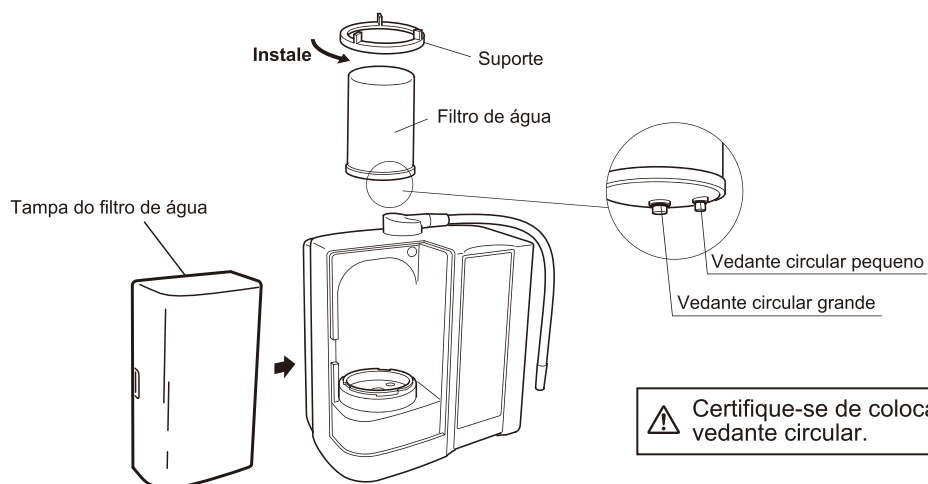
- ⑤ Coloque a extremidade da mangueira flexível e da mangueira secundária de água/suporte secundário de água, no fundo de um recipiente e permita que a água flua através do tubo até que o recipiente fique com água até a metade da sua capacidade. Feche a torneira e deixe o tubo e a mangueira submersos no recipiente com água, durante três a cinco horas.



- ⑥ Remova o recipiente após o período de três a cinco horas. Abra a torneira e permita que a água flua por vários minutos.



- ⑦ Feche a torneira e depois substitua o filtro de água que foi removido na etapa 2. Abra a torneira e permita que a água flua por vários minutos.



- ⑧ Recoloque a tampa do filtro e ligue a ficha elétrica.
O processo de limpeza agora está completo.
- ⑨ Depois de completar o processo de limpeza, poderão fluir depósitos durante a utilização. Não use a água se encontrar depósitos no seu conteúdo.
- ⑩ Depois de usar o CPU-N, lave o cartucho com água da torneira, seque-o totalmente com um pano macio e guarde-o num local seco.
- ⑪ Se o vedante circular ou a tampa estiverem danificados, substitua-os imediatamente.
O CPU-N é um item consumível. Por favor, adquira um novo regularmente.

6 Opcionais



① Adaptador fixo com parafusos

② Mangueira flexível
32 polegadas / 800 mm
de comprimento



③ Filtro de água para
a substituição, tipo
de carvão ativado



④ Mangueira de fornecimento de
água.
(1 – 5 m)



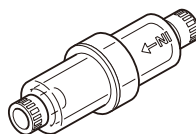
⑤ Mangueira secundária de
água
(1 - 5 m)



⑥ Potenciador de eletrólise



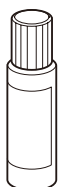
⑦ Ácido de cálcio glicerofosfórico
(12 peças 0,1 onça / 3 g cada)



⑧ Pré-filtro



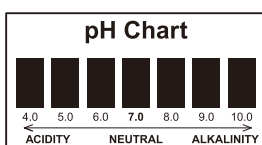
⑨ Filtro DPS de substituição



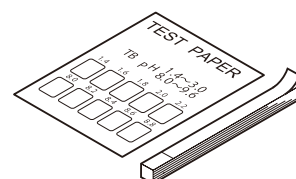
⑩ Líquido de
teste do pH



⑪ Tubo de ensaio
para testar

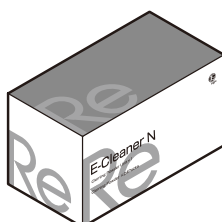


⑫ Tabela de
comparação de
cor do pH



⑬ Livro de papel de teste do pH

pH dos produtos líquidos



⑭ E-Cleaner N
Unidade de pó de Limpeza (CPU-N)
Pó de limpeza (24 pçs.)



⑮ Pó de limpeza (24 pçs.)

7 Padrões de especificação

Nome do item		Leveluk ⁵⁰¹ SI	LevelukDXII	LevelukJrII
Especificações do fornecimento de água e ligações		Desviador de UMA via		
Fornecimento da energia Corrente nominal		(EUA) AC 120 V 60 Hz 3,2 A (Europa e partes da Ásia) AC220-240V 50Hz/60Hz 1,6A		
Consumo de energia		Máximo 230 W aprox. (Se a produção for realizada com nível de pH KANGEN alto)	Máximo 200 W aprox. (Se a produção for realizada com nível de pH KANGEN alto)	Máximo 120 W aprox. (Se a produção for realizada com nível de pH KANGEN alto)
Unidade principal	dimensões	13,3(A) x 10,4(L) x 6,7(P) polegadas 133B(A) x 264(L) x 171(P) mm		
	peso	13,9 libras / 6,3 kg		
Sistema de ionização		Sistema de ionização contínua (Sensor interno de taxa de fluxo)		
Eletrólise	Água KANGEN	0,7 a 1,1 galão / min. 2,5 a 4,0 l/min.	0,5 a 0,8 gal. / min. 2,0 a 3,0 l/min.	0,4 a 0,7 gal. / min. 1,7 a 2,5 l/min.
	Pressão aproximada da água	14.5 psi / 100 kPa		
	Água Super Ácida	0,2 - 0,3 gal. / min. 0,6 a 1,2 l/min.	0,1 a 0,25 gal. / min. 0,5 a 1,0 l/min.	0,1 a 0,2 gal. / min. 0,3 a 0,7 l/min.
	Pressão aproximada da água	15 psi / 100 kPa	12 psi / 80 kPa	9 psi / 60 kPa
	Configuração da capacidade de eletrólise	7 níveis	Água KANGEN a 3 níveis Água Neutra Água de Beleza Água Super Ácida Água Super KANGEN	(Aprox. pH8.5 / pH9.0 / pH9.5) (pH 7,0 Aprox.) (pH 6,0 Aprox.) (pH 2,5 Aprox.) (pH 11,0 Aprox.)
	Sistema de limpeza da célula de ionização	Sistema automático de limpeza		
	Materiais do eletrodo e célula de ionização	Titânio revestido de platina		
Filtro de água	Material do filtro	Carvão ativado, sulfato de cálcio		
	Substância removível	Cloro, paladar e odor até 1500 galões (5670 l).		
	Substância não removível	Iões de metal/sal dissolvido na água de torneira original		
	Intervalo de substituição	Varia em conformidade com a região e qualidade da água		
Pressão da água aplicável		7 - 60 psi no PDS I 50 kPa~450 kPa (Aprox. 0,5 kgf/cm2~4,5 kgf/cm2)		
Temperatura máxima da água		41 a 95°F /15 a 35°C		
Potenciador de eletrólise (para produção de Água Super Ácida).		Tipo de aditivo para dissolução forçada		
Potenciador de eletrólise (cloreto de sódio) Indicação para reabastecimento		Orientação por voz, som do Alarme, mensagem no écran LCD (LevelukJrII não tem orientação por voz)		
Dispositivo de proteção		AC120 V 60 Hz	Fusível atual 6 A	AC220 -240 V 50Hz/60Hz Fusível atual 3 A
Dispositivo de detecção		Detecção do aumento da temperatura e de água quente		

- As especificações e o design estão sujeitos a alterações para melhorias no produto sem aviso prévio.
- A capacidade de processamento eletrolítico e a vida útil do filtro dependem muito da qualidade da água ou como a máquina foi usada.

[illegible]

Manutenção Pós-Venda

Garantia

- Mantenha a garantia incluída num local seguro para referência futura.

Se necessitar de reparação durante o período de garantia

- Para reparação, por favor, entre em contato com seu revendedor local. (Por favor, leia cuidadosamente a garantia. Algumas reparações podem não estar abrangidas pela garantia.)

Atenção

***Poderá ser-lhe ser cobrada uma taxa se a reparação ocorrer por alguma das seguintes razões.**

1. Problemas resultantes do manuseio de forma não prevista no "Manual de Operação".
2. Problemas ou danos devido ao uso de água diferente da água potável municipal.
3. Problemas ou danos devidos a desastre natural, tais como, terramoto, incêndio ou inundações.
4. Queda do produto ou dano causado durante o transporte.
5. Dano causado por utilização de voltagem inapropriada.
6. Substituição de peças desgastáveis.
7. Substituição de elétrodos gastos.
8. Problemas resultantes de utilização inadequada ou deixar de realizar a manutenção regular.
9. Problemas resultantes de adulteração ou alteração.
10. Problemas causados por depósitos de sedimentos ou calcário.

Se necessitar de reparação depois do término da garantia

- Entre em contato com seu revendedor local. A reparação pode estar disponível mediante solicitação e com encargos à responsabilidade do comprador.

Outros

- Se tiver quaisquer dúvidas sobre o produto, por favor, entre em contato com o seu revendedor. Para ser usado apenas com água fria. Não utilize água que seja microbiologicamente insegura ou de qualidade desconhecida sem a desinfecção adequada antes ou depois do sistema.

Aviso



Sob nenhuma circunstância o produto pode ser modificado, revisto ou reparado pelo comprador, pois poderá causar incêndio ou choque elétrico. Qualquer consequência de tais procedimentos não deverá ser indenizado pelo fabricante.

- * Para perguntas e informações, por favor, entre em contato com o seu revendedor local.

Los Angeles :
TEL. (1) 310-542-7700 FAX. (1) 310-542-1700
New York :
TEL. (1) 718-784-2110 FAX. (1) 310-531-7111
Chicago :
TEL. (1) 847-430-4013 FAX. (1) 847-437-8201
San Diego :
TEL. (1) 619-864-7394 FAX. (1) 310-531-7111
Texas :
TEL. (1) 972-316-7985 FAX. (1) 310-531-7111
Florida :
TEL. (1) 407-601-5963 FAX. (1) 407-630-6081
Seattle :
TEL. (1) 425-640-2222 FAX. (1) 425-672-8946
Hawaii :
TEL. (1) 808-949-5300 FAX. (1) 808-949-5336
Vancouver :
TEL. (1) 604-214-0065 FAX. (1) 604-214-0067

Toronto :
TEL. (1) 905-507-1200 FAX. (1) 416-445-6594
Mexico :
TEL. (52) 81-8242-5500 FAX. (52) 81-8242-5549
Brazil :
TEL. (55) 15-3034-4132 FAX. (55) 15-3034-4100
Germany :
TEL. (49) 211-936570-00 FAX. (49) 211-936570-27
Italy :
TEL. (39) 06-3320-670 FAX. (39) 06-3321-9505
France :
TEL. (33) 01-4707-5565 FAX. (33) 01-4707-5595
Romania :
TEL. (40) 37-1350-042 , (40) 37-4028-779
FAX. (40) 01-8371-1706
Portugal :
TEL. (351) 22-8305464
Russia :
TEL. (7) 495-988-02-05 FAX. (7) 495-988-02-06

Philippines :
TEL. (63) 2-8519-5508 FAX. (63) 2-8519-1923
Singapore :
TEL. (65) 6720-7501 FAX. (65) 6720-7505
Malaysia :
TEL. (60) 3-2282-2332 FAX. (60) 3-2282-2335
Indonesia :
TEL. (62) 21-2506-777 FAX. (62) 21-2506-748
Thailand :
TEL. (66) 2-163-2869 FAX. (66) 2-163-2879
Korea :
TEL. (82) 2-546-8120 FAX. (82) 2-546-8127
Taiwan :
TEL. (886) 2-2713-2936 FAX. (886) 2-2713-2938
Hong Kong :
TEL. (852) 2154-0077 FAX. (852) 2154-0027
Australia :
TEL. (61) 2-9878-1100 FAX. (61) 2-9878-1200

Mongolia :
TEL. (976) 7012-7778 FAX. (976) 7012-7708
India :
TEL. (91) 80-46509900
Dubai :
TEL. (971) 43955011 FAX. (971) 43955150
Nigeria :
TEL. (234) 813-313-5149 FAX. (234) 811-397-3463
Tokyo :
TEL. (81) 3-5205-6030 FAX. (81) 3-5205-6035
Sapporo :
TEL. (81) 11-223-5678 FAX. (81) 11-223-5680
Nago :
TEL. (81) 980-51-0616 FAX. (81) 980-51-0628
Shin-Osaka :
TEL. (81) 6-6152-5407 FAX. (81) 6-6152-5408
Fukuoka :
TEL. (81) 92-741-4132 FAX. (81) 92-741-4133
Osaka Factory :
TEL. (81) 72-893-2290 FAX. (81) 72-893-8007